

Let Not The Light
Of Freedom
Be Extinguished!

American Home
over 100 years
of
serving
American-
Slovenians



AMERICAN HOME



AMERIŠKA DOMOVINA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER

MILAN KRAVANJA
1301 COURTHOUSE RD
APT 1710
ARLINGTON VA 22201-2537
2

USPS 024100

Serving over 200,000 American Slovenians

AMERIŠKA DOMOVINA, FEBRUARY 1, 2001

ISSN Number 0164-68X

60¢

Vol. 103, No. 5

Rev. Paul Krajnik celebrates 50th anniversary in Lorain

by A. J. POGACHAR

Rev. Paul Krajnik, pastor of SS. Cyril and Methodius (Slovenian) Church in Lorain, Ohio recently celebrated the Golden Jubilee of his Ordination.

A Mass of Thanksgiving was held on Sunday, January 14th at 12 noon at SS. Cyril & Methodius Church. Nearly 300 family, friends, and parishioners attended. Father Krajnik's two sisters, Sister Antonia, and Sister Theresa came from Slovenia for the celebration. His sister Martina and her husband Jacob Beznik came from Milwaukee. Other family members and friends came from Nevada, Wisconsin, Cleveland, and Lorain.

Rev. Paul Krajnik was the main celebrant of the Mass along with Bishop A. Edward Pevec, and Bishop James A. Quinn. Bishop Pevec delivered a wonderful homily and Bishop Quinn also offered a special message to the parishioners.

Priests who attended and concelebrated the Mass were Rev. Simon Nekic of St. Vitus (Croatian) Church in Lorain, Rev. Patrick Shields of St. Ladislaus (Hungarian) Church in Lorain, Rev. Victor Cimperman, retired pastor of Christ the King Church in Akron, Ohio, Rev. Joseph Boznar, pastor of St.

Vitus, Cleveland, Rev. John Kumse, pastor of St. Mary's, Cleveland, Rev. Joseph Yelenc, who grew up at the Lorain SS. Cyril & Methodius parish and is currently at Franciscan University in Steubenville, Ohio, and Rev. Dr. Joseph Gole, a long time friend of the Krajnik family who came from Wisconsin.

Rev. Joseph Yelenc was the Master of Ceremonies of the Jubilee Banquet which was held at Tom's Country Place in Avon.

Daughters of the parish who attended and are Sisters of Notre Dame were Sister Rosemary Janezic, Sister Marilyn Zgonc, Sister Mary Jane Vovk, and Sister Patricia Vovk, Sister Mary Osredkar, S.N.D., a family friend, also attended.

Father Krajnik, who has been pastor of SS. Cyril & Methodius Church for 25 years, was one of 10 children born to John and Antonia Krajnik. He was born in the Village of Dodesic near Skofja Loka, Slovenia. He attended secondary schools in Celje, Kranj and Novo Mesto.

During World War II, he entered the seminary in Ljubljana, but because of Communist persecution, went to Italy where he studied for a year in Padova and Brixen. Father Paul then entered the Russian College in

Rome to prepare for missionary work among the Russian immigrants. Theological training was acquired at the Gregarina University.

He was ordained in Rome on Dec. 24, 1950 and said his first Mass on Jan. 14, 1951.

After ordination, he served at the Russian mission in Munich, Germany and in Buenos Aires where he also took care of Russian immigrants and taught theology at three local seminaries.

In 1963 he came to the United States where he served parishes in Nashwalk, Minnesota, Milwaukee, and St. Mary's Slovenian parish (Collinwood) in Cleveland. He went to SS. Cyril & Methodius parish in Lorain where he has been since 1975.

Father Krajnik is a very dedicated pastor and is always there to help those in need. God willing, he will continue to shepherd his flock for many more years.

Father Paul is a member of SS. Cyril and Methodius Society #101 KSKJ. He is also Spiritual Director of Lorain's two KSKJ lodges, #85 and #101. He is very instrumental in promoting the annual Slovenian Day Pilgrimage to Frank, Ohio which has a large following.



Introducing Jake Matthew Grdadolnik who was born on August 22, 2000. Parents are Robert and Mary of Euclid, Ohio; grandparents are Stani and Matt Grdadolnik and Mr. and Mrs. Chuck Daugherty of Eastlake, OH.

Voinovich chairs clean air group

WASHINGTON - U.S. Senator George V. Voinovich (R-OH) announced this week that he will chair the Senate subcommittee responsible for air quality and nuclear regulatory issues, and he will retain his chairmanship of a key panel charged with reviewing the quality of government management practices.

Voinovich will assume the chairmanship of the Senate Environment and Public Works Subcommittee on Clean Air, Wetlands, Private Property and Nuclear Safety. Previously, he served as chairman of the Transportation and Infrastructure Subcommittee on the same panel.

Additionally, Voinovich will retain his chairmanship of the Senate Governmental Affairs Subcommittee on Oversight of Government Management, Restructuring and the District of Columbia,

where he has championed such unsung causes as federal human resources management reform and called for better management skills in political appointees.

"One of my top goals on the Clean Air Subcommittee will be to work with the President to harmonize our environmental and energy policies. We have the natural gas crisis and California's electricity crisis because we don't have an energy policy and because we have an environmental policy that fails to take advantage of all the technology and all the energy sources at our disposal. I want to reconcile that by bringing environmentalists, consumers and industry to the table to work together to find a solution," said Voinovich.

He also will retain his position on the Select Committee on Ethics.

Note from Fr. Roberts in Trieste



It is interesting to note that the city of Trieste has 14 bi-lingual parishes, Italian and Slovenian. So the Pastoral Care for Slovenians in Trieste is rather extensive.

Besides this new assignment, Pater Rafko has been ministering regularly to a small parish that is all Slovenian up in the hills of Trieste, called Mačkolje.

A few years ago this parish had a young Slovak priest, who learned Slovenian and was named its pastor. One month after his installation as pastor he died of cancer. Then followed a Hungarian priest gifted in languages who took over the parish but was called back to

his diocese by his bishop.

And now the parish of Mačkolje has an American Slovenian priest who celebrates the Sacraments for them. In a very short time the parishioners have made him feel very much at home with them. Fr. Rafko feels that God is praised in an extra special way in the Slovenian language and is grateful to God for his new assignment.

Fr. Rafko Ropret's address is Parrocchia s. Marko, via del Modiano 1/1, 34148 Trieste, Italia. His telephone is (39) 040 941-218; fax: (39) 040 938-1987.

Slovenia Bans Beef from Italy

LJUBLJANA (Jan. 26) - Slovenia is to ban imports of beef and beef by-products from Italy.

The ban, which was due to take effect last Saturday, was decided after a first case of the fatal bovine spongiform encephalopathy (BSE), also known as mad cow dis-

ease, had been detected in Italy earlier this month.

Slovenia has banned imports of live cattle and beef products from all countries where BSE has been reported.

As of January 1 it also banned use of bone meal in animal feed for the first six months of the year.

Krajnik in University of Ljubljana



by RAY MŁAKAR

First, we have to start off with a joke or two. It seems that a stranger entered an old country store and noticed a sign that read, "Danger, beware of dog," posted on the door. Inside he saw a harmless old hound dog asleep on the floor near the cash register. The stranger asked the owner, "Is that the dog folks are supposed to be aware of?"

"Yep," the owner said. The stranger couldn't help being amused and said, "That certainly doesn't look like a dangerous dog to me. Why in the world would you post that sign?"

"Because," the owner replied, "before I posted the sign, people kept tripping over him."

Okay, one more. A farmer came up with an idea for a new crop. His plan was to cross poison ivy with a four-leaf clover. He figures then he will have a rash of good luck.

Now that the cold weather is here, after shoveling the snow, I always come in and have a good glass of wine. Being Slovenian, I guess the habit of having a good glass of wine every now and then brings back memories of the past. Gosh, I certainly could not forget the pressing of grapes at Kozely's Winery, for even Sister Bernadette didn't want me hanging around other kids with my purple hands from slopping into the grape rinds at the press.

I can remember my dad always had four or five barrels of wine in our barn, for back then just about everyone in the neighborhood had their own wine cellar filled with barrels of wine and in most cases the wine juice was gotten thru Kozely's Winery, right from the press.

Unfortunately, we did not have a wine cellar or fruit cellar per say, and so our wine was stored in the barn. It was some time before we were able to tap the barrels for it had to go thru its own cycle of foaming, fermenting until it was ready for so-

called table wine. Pa always tried to get grapes with the right sugar content and the right mixture between red and white grapes to insure the right color would be obtained, not too dark and not too light, either.

Generally, by December the wine barrels were ready to be tapped and without a doubt dad entrusted me to insure that there was a container of wine for him in the evening after supper.

Plowing thru the snow out to the barn was bad enough, but worst of all was the fact that the "Peepa" (spigot) was always frozen and nothing would come out which meant another trot back up to the house for a bucket of HOT water with a towel and then back to the barn. It entailed wrapping a soaked hot towel around the Peepa, holding it tight and in some cases redoing that a couple of times before the ice thawed in the peepa and it came dripping out, drop by drop. Sometimes filling the container took a good half hour. Unfortunately hair blow dryers were not yet developed back then, for it would have made the job much easier.

Although we had electricity in the barn with a one-strung light in the middle, a person still had to use a flashlight because there were no wall switches to turn the light on or off. The on-off button was on the light itself and one had to use the flashlight to find the hanging light from the barn beam.

I was always anxious to get out of the barn for just as sure as God made little green apples, one could hear the mice scurrying around. Hm, where the hell is the cat when you most need it? Where else but in the house sleeping comfortably in front of the baseboard heater.

On days when the snow thawed and the wine poured rapidly, I'd always fill up two bottles to hold over for those night when it was too frozen to get any. Lucky were those folks who had fruit cellars in the house because back in those days a

fruit cellar was always dug out from under the front porch. Why we didn't have one is anyone's guess. Maybe they figured they had a huge barn and a little boy named Ray - me.

Back in those days, there were no snow blowers and in most cases not even a good snow shovel. We used a regular old coal shovel to remove snow from the walks and then we had the never-ending job of hauling ashes from the furnace to scatter on the walk so folks would not fall.

By golly, we have come a long way. In spite of the setbacks and the old-fashioned way of doing things back then, I would not trade for the world what they taught us because we learned how to endure the hardships of life.

Well, over the years now, we have walked down Mlakar's childhood days and so in the articles ahead we move on to high school. I not only made it, but I graduated and have a 5x8" paper to prove it.

Until the next time, may the Good Lord bless and watch over all of you and with God's help, may he ease up on our pains, for yes, even now I can say I have more than my share of leg pains. Now I know what Eda, Donna, Rose, Gladys meant when they said with age comes pains they never knew existed. For now let's all take two aspirins and sleep on it for they say it will be better in the morning.

Birthday Party for Sarah

by RUDY FLIS

As I age, five years is not a lot of time to me. But for my granddaughter Sarah, it is a lifetime. We celebrated Sarah's fifth birthday today. (Jan. 28).

As Sarah's cousins arrived for her birthday party, they played, they laughed, they bounced and jumped up and down and around. As I watched, I found it hard to believe, and was amazed at the constant gyrations their little bodies went through while playing. I must have been able to do that as a youngster. To do it now would kill me. Period.

I knew they were going to run out of gas. So they sat down and had their birthday meal which equals refueling. The food was delicious, as we ate plenty of it. The food energized the kids, and made me think of a nap. What a difference a few years can make. Right?

We sang Happy Birthday to Princess Sarah, and she blew out her five candles and made her wish.

The boys disappeared as the little girls gathered around Sarah as she opened her gifts. It was gift certificates and clothing to the side, but the gifts of toys were front and center and the most appreciated gifts, as you could see in Sarah's delight.

You know raising children isn't just birthday parties. Effort and constant vigilance is a parent's lot.

Yesterday, my daughter Susan told me my grandson Mikey likes weekends and vacation from school because you don't brush your teeth when there isn't school. At the party today, Susan told me her kids brushed their teeth today, a non-school day. "And how was that done?" I asked. She said, "The kids brushed their teeth today to fight air pollution." Susan has convinced them bad breath causes air pollution. So - brush your teeth and become a good American!

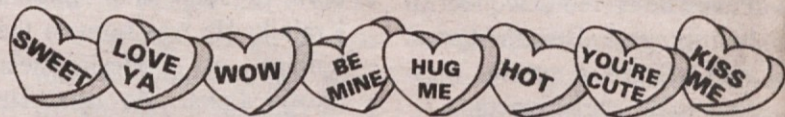
Is my daughter a con artist, or a super mom?

Personal hygiene is learned at home, as children are growing up. Parents' vigilance must be constant.

Therese and I were sitting at our kitchen table when our son Marty came and sat with us after taking a 40 gallon shower. His age? About 10. I looked at his dirty streaked face. "Did you use soap on your face, Marty?"

"No, but I ran the water hard."

Washing with soap and water, and brushing teeth are healthy habits. Oh yes, shampooing one's hair is also healthy. And it makes the gray we acquired raising our brood - sparkle.



100 WORDS MORE OR LESS

by John Mercina

"SVETI ANGEL, VARUH MOJ..." (Saint Angel, my Guardian...)

The Cleveland Plain Dealer, Ohio's largest newspaper, carried the following headline on a front page article on January 27, 2001: "Sole survivor recalls 'angels' visiting crash in which 6 died". The young lady that was interviewed for the article recounted the car crash scene in which "she saw ladies in pretty white robes touch everybody but her. She said she believed the ladies were angels, and the vision comforted her...". One of the first prayers that yours truly learned as a child was a prayer to the guardian angel. Same was probably true for every other Slovenian child. I still say this prayer daily, in the Slovenian language. I believe that my guardian angel is and will be at my side when I need him or her. I see a picture in my mind, of two youngsters crossing a small bridge with no guard rail, with an almost invisible angel at their side, making sure that the bridge was safely crossed. The angel in my mind is equipped with his/her own transportation, the wings, as if he or she were a bird, to spirit me away. It's a comforting feeling.

Do you believe in angels? Share your thoughts by writing a line or two and you may be surprised how many others also have the same feelings about angels.

Please send your thoughts about angels to: John Mercina, P.O. Box 99251, Cleveland, Ohio 44199. You don't even have to sign your true name, if you so desire.



EUCLID TRAVEL

Making your dreams
come true for
45 years!

Contact us today to turn dreams into reality.

261-1050 or travel@euclidtravel.com

22078 Lakeshore Blvd.

www.euclidtravel.com

www.cruise giants.com www.condocentre.com

Starting Over in America

by ANTON ZAKELJ
translated and edited by
JOHN ZAKELJ

(Continued from last week)

Saturday, June 4, 1955

Even though I didn't sleep well, I went to work. The reaming machine still wasn't fixed, so I found other work. I went home at noon.

Sunday, June 5, 1955

It was hot today. I went with sons John and Tony on a Slovenian school bus trip to Drenik's farm. The children were fascinated by the cows and sheep; they drank pop and ate ice cream.

Monday, June 6, 1955

I worked from 7 a.m. to 3 p.m. It was 93°F.

In the news, it looks like Ford workers won't be striking, because the company promised \$50 million for unemployment pay for its workers. This is a significant step toward a guaranteed annual income.

Wednesday, June 8, 1955

I've slept well for 3 nights, but I still feel nervous. Yesterday and today I worked with Lunder; my arms hurt from using the large hammer.

Thursday, June 9, 1955

Al has me doing all the

beginners jobs. I got my first check since my return to work - it's only \$22.29. Some of the other workers got raises of 5 - 10 cents an hour, but not me.

In the evening, I took a steam treatment for my legs.

Saturday, June 11, 1955

The reaming machine is fixed and now works well. I worked from 7 a.m. to noon and wanted to work longer, but Al insisted I take it easy and go home.

In the evening, I went to Knaus Hall to listen to Dr. Krek talk about the 10th anniversary of the revolution in Yugoslavia.

Sunday, June 12, 1955

In the afternoon, I went to hear another presentation about the revolution in Yugoslavia, this time in the Slovenian National Home on St. Clair. Then Karl and his family, and Rudi, came to visit, but I would have rather been alone.

Tuesday, June 14, 1955

Hahn installed a shower in our basement. I remember how good the shower felt in the hospital.

At work, I wanted to work 10 hours, but after 8 hours, Al insisted that I show Clyde how to operate the machine, so I could go home.

Wednesday, June 15, 1955

For the first time in more than 9 months, I worked a 10 hour day, but I completed only 9 pieces. That's terribly slow.

Thursday, June 16, 1955

This morning I went to the Immigration Office with Joe Grdina and Mary Cizel for my citizenship exam. The exam was at 11 a.m. in Room 422. I had to write some English sentences - I wrote "I go to work" and "I am living in Cleveland, Ohio." The judge asked me who is the president of America, how did he get his job, who will be his successor, why does the flag have 48 stars and 13 stripes, why do we celebrate July 4th, etc. I answered easily, paid \$10 and was done for today. I have to come back on August 2 to take the oath.

After 5 years in Cleveland, I will be an American citizen. Is this really happening? I never even wanted to come to America, but the communists forced me to leave my home.

Saturday, June 18, 1955

I worked from 7 a.m. to noon. Work at Risher's has been better, but I still need to find different work. In the afternoon, I went to the American Gas Association,

but the boss wasn't there. Zamlen and Starič are satisfied with their jobs there, except for the pay, which is only \$1.25 an hour.

Sunday, June 19, 1955

This morning Rudi took me, my son John and the Ovseniks to Providence Heights (Our Lady of Lourdes Shrine off Chardon Rd., in Euclid, Ohio) for Bishop Rozman's Mass in memory of the martyrs of the communist revolution. Even though it was 90°F, there were many people there.

Saturday, June 25, 1955

I've been working 10 hours a day, always at the reaming machine. One foreman says I'm doing it wrong, the other one says "O.K." and the inspector says "I don't know."

I am taking the bus to work each morning and getting a ride home with Erste in the afternoon.

Tuesday, June 28, 1955

The reaming machine isn't working right again. Bill (the shop's owner) is mad at me. If Mr. Humphreys were still here, he would know how to fix these problems. Bill only understands money.

My health is getting worse.

Friday, July 1, 1955

It's very hot. I finished 11 pieces (number 92) today, while the night shift worker did only 8. I got a check for

two weeks of vacation pay for \$140 (we don't get sick pay, but 2 weeks of the 8 weeks I was gone sick from work is being counted as vacation time.) I can start paying off my loans again.

Friday, July 8, 1955

They were fixing the reaming machine all day, but it's still not working exactly right. For the first time, the inspector complimented me on my work.

(To Be Continued)

Foods That Fight Ulcers

The more fruits and vegetables people eat, the lower their risk of developing an ulcer, announce researchers at the Harvard School of Public Health.



Ice cream first appeared in Italy around 1559.

"It's never too late - in fiction or in life - to revise."

--Nancy Thayer

IT'S COOL TO BE SLOVENIAN



Catholic Cemeteries Association Announces INTEREST FREE PROGRAMS

The Catholic Cemeteries Association is pleased to announce "pre-need" burial programs with no interest. Payments can be as low as \$30.00 per month. We are the exclusive supplier of BASILICA™ vaults and headstones. Proceeds from the sales of these products are used to maintain and beautify the cemetery.

For FREE information mail to: Catholic Cemeteries Association

Name _____
Address _____
City _____ State _____ Zip _____
Phone _____

P.O. Box 605310
10000 Miles Avenue
Cleveland, Ohio 44105

Or call 216-641-7575

4 Remembering Peter Pecavar

SAN FRANCISCO -- Testimonial at the funeral of Peter Pecavar by Jose Jakša Plut.

Dear Stanka, Peter, Johnny, Family and Friends,

I have known Peter since I was 8 years old, yet when Stanka asked if I would say a few words today, I realized you could never know a person well enough to prepare one of these speeches. There is so much you want to say and most of it should have been said to him directly. Words like "You are a great person," "Your help is appreciated", and most of all, "Thank you."

Traditionally the president of the St. Francis Society (KSKJ) takes on the honor of memorializing a member who has passed on. So to honor Peter today, I will do my best.

As I have said, I have known Peter for nearly all my life. My family and his are neighbors. We socialize in some of the same circles of friends and family. Peter was a man of integrity, family values and had a giving heart.

Peter was born in Stranska vas, Slovenia on May 23, 1940. He emigrated to the United States in 1964 and continued to build a successful life for himself and his family. Peter believed in the institution of marriage and the rewards of family. He was a loving and loyal husband to Stanka for 35 years and a proud and supportive father to Peter Jr. and Johnny. A dear brother and brother-in-law, and dearly enjoyed the role of uncle to his many nieces and nephews; he was also a friend to many.

Peter was an avid skier on our local slopes and in Europe. He made trips to Austria, Germany and Slovenia with his sons to slush through the white powder and I am sure he was happy his sons shared this passion. He enjoyed a toss of the bocci ball and probably never missed a 49ers (football) game.

A man of integrity and

hard work. He built a successful life for his family literally with his hands. He was a successful contractor whose work can be found throughout San Francisco and neighboring cities. Peter was supportive of those starting out in the bay area and often provided work to young immigrants from Slovenia.

When it came to giving and giving back, Peter always extended himself to anyone who needed him and any project that needed help. He often opened his home to visitors and was always a gracious host and a knowing tour guide.

Peter was devoted to the preservation of the Slovenian culture in San Francisco. He became a member of the St. Francis Society (KSKJ) in 1965 and was an active member ever since. He was known to volunteer his time and talents. During one of the remodeling stages at the Slovenian hall, he built the kitchen cabinets. He was first to volunteer at the annual dinners from set-up crew to clean-up crew to bartender and kitchen help, if needed.

But most importantly, he was our leader. He proudly served as president from May of 1993 to December of 1999, and as vice president prior to that. Needless to say, when he thought it was time to pass the gavel last winter he was nothing but supportive. He believed that the youth are the future of the club. As a result, many of our younger members are involved in the decision process and leadership of our organization.

Peter's devotion to the preservation of the Slovenian culture did not stop there. He clearly understood that Slovenians need a place to congregate, specifically a Slovenian church. When the Bishop of San Francisco closed our Church of the Nativity, Peter along with his wife and many other parishioners stood outside the church where he was married and sent his sons to Sunday classes, and prayed for its



reopening, rain or shine, Sunday mornings for three years in the mid-90s.

And if not there he was at the Slovenian hall setting up chairs so that we could have Mass read on Special Holidays when a priest was available.

When our prayers were finally answered and the church reopened, Peter again volunteered his time in the rehabilitation of the building for our use. Clean-up, remodeling and painting. And in the following years he regularly attended Sunday Mass with his family.

As a parishioner he was involved in Sunday services and in the social events sponsored by the parishioners. He especially enjoyed being involved with the special Slovenian tradition of Martinovanje.

I know that all of you sitting here today will remem-

ber one or more reasons for which Peter will be missed. In some way we were all touched by him, his willingness to help, his giving nature, and his personality. We will laugh and we will cry when we remember him, but most of all we will miss him.

I found a quote in a letter of St. Peter that I would like to share with you: "Dear friends; do not be surprised at the painful trail you are suffering, as though something strange were happening to you. But rejoice that you participate in the sufferings of Christ, so that you may be overjoyed when his glory is revealed."

Peter, may Christ's glory have been revealed to you. May God give you rest. St. Francis and all the saints pray for you. Sleep in peace.

Mr. Plut is president of the San Francisco chapter of K.S.K.J.

Slovenians Are

COOL

Outback by St. Marys

On Saturday, Feb. 17 Outback Restaurant will be preparing a Benefit Dinner for St. Mary's (Holmes Ave.) school in the cafeteria.

Menu will consist of sirloin steak (steak fingers for children), salad and bloomin' onion.

Donation is \$10 per ticket - two tickets for \$18 and four ticket family plan is \$35. Tickets available in the rectory and school offices.

Donations

Thanks to the following for their generous donations to the Ameriška Domovina:

AMLA Lodge Ribnica, #12, St. Cecelia -- \$20.00.

Two matching checks for \$25.00 from AMLA for lodges #24 and #27.

John Semen, Willoughby Hills, Ohio -- \$23.00

Ivanka and Slavko Vuk-sinic, Chicago -- \$20.00

Joseph and Mary Kump, Garden Grove, CA -- \$20.00 in memory of sister-in-law **Dolores Kocin**.

Minka Cugelj of Cleveland donated \$10.00 in memory of her husband, **Ivan Cugelj**.

Jacob Grum of Euclid, Ohio donated \$20.00 in memory of **Franka and Pauline Vrčar**.

Denise Krulc from Kirtland, Ohio donated \$20.00.

Frank and Eleanor Gobec of Chardon, Ohio have donated \$10.00 in memory of **Anton and Helena Gobec**.

Thanks again to everyone. We appreciate your donations which are needed now that newsprint has gone up \$50 a ton twice last year and the postal rates have dramatically increased this year.

PETER J. KUHAR

ACCOUNTING SERVICES
INCOME TAX PREPARATION
IN-HOME CONSULTATION
PERSONALIZED AND CONVENIENT

Master Charge / Visa also accepted.

(440) 944-1468

29439 Woodway Drive
Wickliffe, Ohio 44092

Email: peterkuhar@prodigy.net

Drive in - or Walk In

BRONKO'S Drive-in Beverage

510 East 200th St. DMH Corp.
Euclid, Ohio 44119 531-8844

Imported and Domestic Beer and Wine
Soft Drinks - Milk - Ice - Snacks
Imported Slovenian Wines
Radenska Mineral Water -

⇒ We have all Ohio Lottery Games ⇐

Open Mon. - Sat. 10 a.m. - 10 p.m.
Sunday (No wine sold) 11 a.m. - 5 p.m.

Owner - David Heuer

TAX TIME IS HERE

Come In or Call Us for Appointment

Cleveland Accounting Service

6218 St. Clair Avenue
Cleveland, Ohio 44103
881-5158

Visiting Slovenia in 2000

by ALICE KU HAR

It's been about a year since I last was in Slovenia and found that there have been continuous improvements in its capital city of Ljubljana while still retaining its old world charm. Roads and highways are constantly under construction and older buildings are being renovated while new buildings are rising rapidly. The four-star Grand Hotel Union has become a bustling location for worldwide seminars and meetings. My favorite meal is breakfast and really looked forward to their breakfast buffet. Besides various assortments of fruit juices, there was a variety of breads, *zemle*, hard rolls, and sweet rolls or toast. Scrambled or boiled eggs, bacon, sausages, lunch meats and cheese, yogurt, fresh fruit appeared on the table along with freshly baked cakes and enticing tortes. What a way to start a day.

And at breakfast we could catch up with the exciting travels of the Kollander group led by Father Frank Godic, who had arrived in Ljubljana following their tour from Rome to Assisi, Mestre, Italy, then to Slovenia's Portoroz.

The value of the American dollar was very strong with the exchange rate of 230 *tolars* to one U.S. dollar; therefore prices were quite a bit cheaper this year than last. McDonald's restaurant cost for one plain hamburger and one Coca Cola (which is always served with a slice of lemon) was \$1.30 while their McFlurry was \$1.00.

As you are probably aware, we have the popular novelty item Billy Bass, the mounted fish that flaps its tail and head and sings. Well, Slovenia has a version called Boogie Riba which speaks in English and sings Elvis style tunes.

After making a few purchases in the supermarket of *Nama* department store I was surprised to see that the back

of the cash register receipt featured several coupon savings offers. Elaborately decorated tortes for about \$1 a slice, are sold at Slon Hotel's ice cream shop. An excellent stop after a day of walking through town.

The *kazolec*, hay drying rack, is slowly disappearing from the Slovenian scene. Farmers are beginning to bale their hay in large round plastic containers. But talk to any old farmer and they will claim there is no better milk than from a cow which has been fed air-dried hay.

Will shepherds soon disappear from the countryside? An electric fence called *Electricno Pastir* is being utilized more and more by farmers who after milking their cows in the morning, send them off to pasture, which is surrounded by this electric fence. When it's time for the cows to return home in the evening, the electric fence is turned off and the cows return to the barn for milking.

(To Be Continued)

Seven Select Slovenia Tours

by TONY PETKOVSEK

Kollander World Travel is proud to present seven "select" tours to Slovenia in 2001. They are scheduled from late spring through early fall of this year with themes ranging from Slovenia's 10th anniversary through the fraternal, genealogical, and "just plain fun" aspects, too.

In chronological order from the Kollander calendar: June 12-26, it's Steve and Shirley Kapsch as they "Celebrate Slovenian Statehood," June 21 - July 5, the Slovene National Benefit Society (SNPJ) 15-day all-inclusive fraternal tour featuring accordionist Tony Klepec; August 22 - September 3, St. Clair Slovenian "Home" Pub Tour with Tony Petkovsek and Bob and Gerri Hopkins; September 8 - 21, Slovenian Genealogy Society conference and exploring roots; September 13-27, Slovenian Women's Union 75th Anniversary Heritage tour; September 24 - October 9, Joe and Nancy Novak's Slovenia and a Greek Isle

Cruise; and October 1-13, Frank Moravcik to Slovenia, Slovakia and the Czech Republic.

Serving every travel need since 1923, well over three-quarters of a century, Slovenia tours have certainly been a main forte over the years and, whether traveling in an organized group or individually, Kollander is considered the travel specialist in Slovenia.

Explore this "new" old country ideally located on the sunny side of the Alps with its lakes and streams; the sunny Adriatic; bustling capital of Ljubljana; friendly folks; and is an ideal central European country waiting to be explored at any time of the year.

Kollander's headquarters building is in the heart of Cleveland's little Slovenia neighborhood (north Collinwood/Euclid border), 971 E. 185 Street, convenient to I-90 freeway. Local phone is (216) 692-1000 or toll free from anywhere in North America (800) 800-5981 (KWT1).

Story of Slovenian Flight Pioneer Edvard Rusjan

Edward Rusjan (1886 - 1911), a Slovenian from Gorizia, an Italian city on the border with Slovenia, managed - in just a year-and-a-half to design, construct, test and fly in seven planes of his own constructions.

With his colleagues, Rusjan manufactured several two-wing and one-wing aeroplanes according to foreign examples and his own construction solutions.

On Nov. 25, 1909 he first took off in a motorized plane made by himself. Then, the fragile and clumsy aeroplane EDA I, made and managed by Rusjan with the help of his brother, flew from Male Rojce in the suburbs of the then Gorizia.

The 23-year-old flight enthusiast only managed to fly a distance of 60 meters,

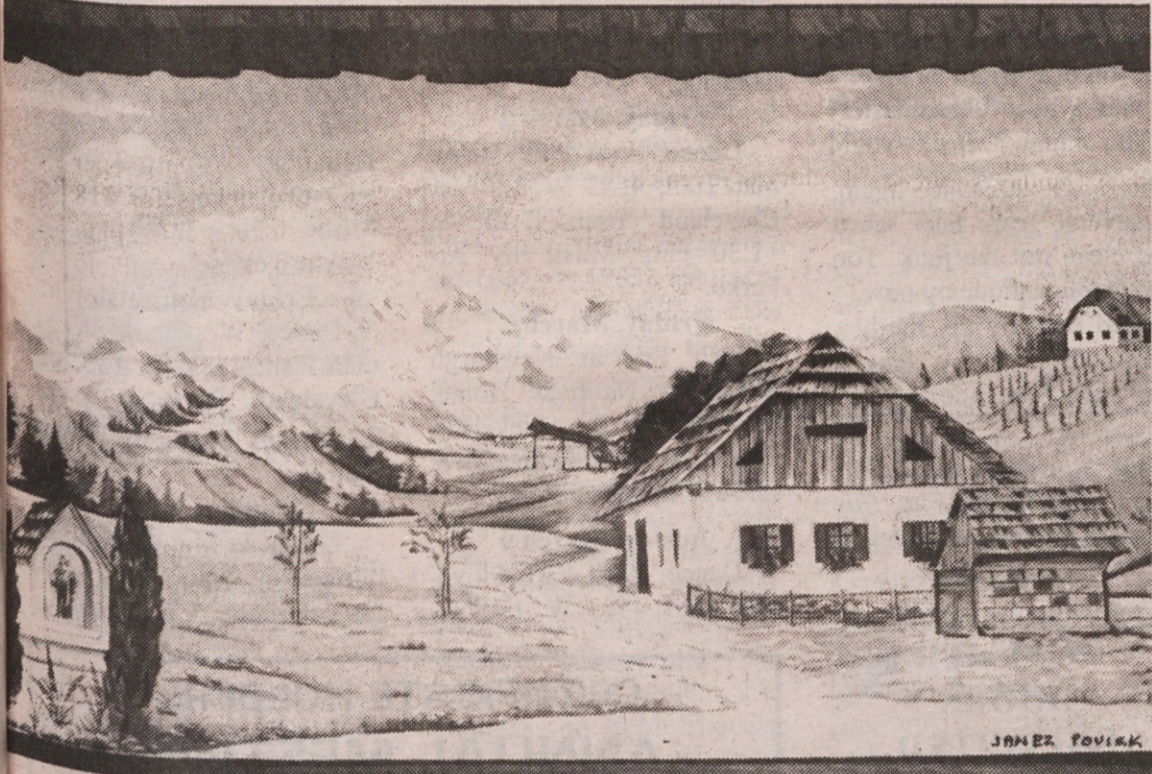
at two meters above the ground. - This was the first such flight in that part of Europe.

That model was then followed by other improved versions. Each of them had his original construction points.

Unfortunately, he was killed in a plane crash 90 years ago as he wanted to display his new plane to the citizens of Belgrade. His plane dived and crashed after being hit by a gust of wind. Rusjan had this tragic accident only 14 months after his first flight.

Rusjan is the pioneer of Slovenian motorized aviation and was the first in Slovenia and the Balkans to fly a plane made by himself.

--Slovenia Weekly



"Be involved, be on the move, and do not give up until the end of your life." - Leon Stukelj

Slovenia postpones end of duty free sales

LJUBLJANA - Slovenia on Thursday postponed until June the closure of duty-free shops on its borders with European Union members Austria and Italy, the government's Bureau of European Affairs said.

The closure of the stores, which was due to take place in April, has now been postponed for a second time. Originally, the stores were to be shut down in January.

Andrej Engelman, deputy director of the bureau, said the closure date was changed because parliament did not have the time to pass a bill to introduce the same levels of taxation in all stores.

The bill is expected to be passed by the end of February.

"We are committed to closing duty free shops in June as the issue is preventing the closure of two negotiating chapters with the EU, namely the taxation and the customs union chapters," Engelman explained.

The EU wants Slovenia, which hopes to join the bloc in 2003, to close the duty free outlets as soon as possible.

Duty free shops on the borders with Croatia and Hungary will remain open.

Grammy Nominees Announced

The National Academy of Recording Arts and Sciences have announced this year's nominees for the Grammy Awards 2001. Nominated for "Best Polka Album," solo, duo or group are:

Eddie Blazonczyk, "Another Day at the Office."

Walter Ostanek, "Let's Dance."

Lenny Gomulka, "Mi-Lenny-Um."

Lynn Marie, "Squeezebox."

Jimmy Sturr, "Touched By a Polka."

The nationally televised Grammy Awards will be aired on Wednesday, Feb. 21, from Los Angeles, Calif.

It's COOL To Be SLOVENIAN!

Slovenians: A Class Fact

Tony Petkousek's Polka Radio
 America's longest running daily show since 1961
WELW - 1330 AM - Tune in the internet www.welw.com
 Simulcasting Daily 3-5 pm / Sat. 12-2 pm
 BROADCASTING DIRECT FROM KOLLANDER TRAVEL
 971 East 185th Street • Cleveland, Ohio 44119
 FEATURING: **JOEY TOMSICK • ALICE KU HAR**
DUKE MARSIC (NEWS FROM SLOVENIA)
PATTY SLUGA (WOMEN BEHIND THE SCENES)
 (216) 481-TONY (8669) or KOLLANDER (216) 692-1000

A VERY OLD BIKE

by JOE GLINSEK

Bikes had a Collinwood connection. South of Five Points on 152nd Street, there was a large factory that employed many neighborhood people. It was called the "Murray-Ohio Company" and one of their main products was the bicycle. I believe they were made for other distributors and wholesalers under different names; I don't recall seeing a bike named "Murray."

My very first bike was a "hand-me down," another of uncle Mike's "previously owned." As with his sled, I would be at least the third owner, but I was thrilled to discover its dusty remains while snooping around the junk in the garage attic. A very old design, with a hard little seat and funny narrow handle bars, it had the look of Thomas Edison about it. Most unusual, it stood high off the ground on 28-inch skinny tubeless tires and wooden rims.

I was seven-years-old, just out-growing the scooter that had worn out so many left shoes, and the bike was a major discovery. Too small to ride it as a bike, I used it as a scooter that rode like a rocket ship compared to my old model. Putting my right foot on the left pedal and leaning in for balance, I could pump my left foot on the ground, and with its big wheels and ball bearings, the 'scooter-bike' would really fly. Alas, there was no way to stop the speedy "scooter" except by rubbing my shoe against the tire, jumping off and hoping for the best.

Trying for more speed, my foot often slipped and the knee was unerringly drawn to the sharp end of the pedal. These wounds healed themselves, and I still have the scars to prove it. The punctured tubeless tires didn't heal, and were a bigger nuisance by far. Though not badly worn, they were fragile with age. Flat tires were routine, and repairs were anything but.

I had to consult with "Butch," our local bike repairman. He sold me a kit for fifteen cents. It consisted of a small bottle of thick fluid, and a stamped metal device resembling a tiny pistol with a blunt needle at the business end. Rubber-bands were threaded half-

way through the needle's eye, pushed into the puncture with this tool, and then pulled back until they protruded a bit. A razor blade cut this wad of rubber flush with the tire, and a blob of the flammable fluid was applied to the repair. It was fired with a match for just an instant, then quickly smothered. How long is an instant? This crude vulcanizing process was more art than science. Often, you'd have a hard black crust that popped out the first time you went over a bump. I saved for new tires while practicing repairs, but this money would be spent for other parts.

My "scooter-bike" skills improved with a sudden spurt in growth. I discovered that I could pump with my left foot on the left pedal, and throw my right leg over the seat and coast sitting down. This breakthrough caused a more serious problem. I had a "sitting-scooter-bike," but the ancient coaster brakes didn't work. All I'd accomplished was a more restful way to get a short ride before facing disaster. More hazardous stopping methods were tried with predictably painful results. I was determined to ride this thing like a real bike, but it would need real brakes.

After a few more scars, I made a pencil sketch of the coaster brake parts as I removed and cleaned them, and Butch sold me cheap replacements for those that were bad. I was surprised as anyone when I reassembled the brakes and they worked! Also, I'd grown just enough to reach and pump the pedals, but only while standing - a minor inconvenience for a boy my age.

During the winter after the brakes were fixed, I painted the bike a bright orange. I didn't know there was a new "Roadmaster" bike in my future. The orange "wheel" would then languish in the dusty attic once again, only to disappear several years later when Grandpa decided to clean out the junk. Too bad - it could be a valuable antique by now.

Wheel was a word used by my mother. Until her dying day, she called a bike a "wheel," and the car was a "machine."

Glinsek grew up Slovenian in Collinwood and now lives in Sarasoga, Fla. This article is excerpted from a book he hopes to have published.

Biden Urges Bush to Expand NATO

In a Op-Ed letter to the New York Times on Jan. 25, U.S. Senator Joseph R. Biden Jr. wrote, in part:

Having just returned from Kosovo, Serbia and Bosnia, I am convinced that President Bush must change his position on America's role in the Balkans. During the campaign, the Bush team asserted that extended peacekeeping in the region is Europe's responsibility, not ours, and that long-term "nation building" missions only degrade our troops' combat readiness over time.

My extensive experience in the region supports the view that precisely because the Balkans are central to Europe's security - they are central to our security - and thus require our active engagement...

Already in Kosovo and Bosnia, a new generation of leaders is emerging. And last fall, the Serbian people rid themselves of Slobodan Milosevic...

Meanwhile, Croats have moved away from the authoritarianism of the late President Franjo Tudjman, with the new government in Zagreb cooperating with the war crimes tribunal.

And Slovenia has fulfilled NATO's requirements for membership. That Balkan success story should be rewarded - by our support for Slovenia's admission to NATO.

Dealing with Balkan conflicts has always been difficult. But America cannot afford to shy away from this challenge.

W. MAIER
DOORS
UNLIMITED

Garage door repair and replacement. Entrance and storm doors. Door openers and electrical repairs.
 Call (Slovenian) Walter Majer at 216 - 732-7100.
 Emergency pager: 216-506-8224.

For the best sounds of Slovenia

Listen to **THE SLOVENIAN HOUR**

On 50,000 Watt WCPN Cleveland Public Radio

90.3 FM
 Saturdays 9-10 pm

for Requests call **Tony Ovsenik**
 440-944-2538

Coming Events:

Saturday, Feb. 10

Bishop Baraga Day at Anna Maria Island in St. Bernard Church, Bradenton, FL. 12 noon Mass and reception to follow.

Sunday, Feb. 11

Membership Certificate Holders meeting of Slovenian Society Home, 20713 Recher Ave., Euclid, OH at 2 p.m.

Sunday, Feb. 11

KOSILO - (chicken or roast beef dinner with soup), in St. Vitus auditorium from 11 a.m. to 1 p.m., sponsored by Slovenian Missionary Society MZA-CMA. Adults \$10, children \$5.

Thursday, Feb. 15

KSKJ St. Joseph Lodge #169 meeting and seminar open to all. Food, drink and door prizes. 7:30 p.m. at Collinwood Slovenian Home.

Friday, Feb. 16

Dance, West Park Slovenian Hall, 4583 W. 130 St., Cleveland from 7:30 to 11:30 p.m. Music by Wayne Tomsic.

Friday, Feb. 23

Dance, West Park Slovenian Hall, 4583 W. 130 St., Cleveland from 7:30 to 11:30 p.m. Music by Joey Tomsick.

Friday, March 2

Dance, West Park Slovenian Hall, 4583 W. 130 St., Cleveland from 7:30 to 11:30 p.m. Music by Art Perko.

Friday, March 2

Fish Fry at Newburgh Slovenian National Home, 3583 E. 80 St., Cleveland from 5:30 to 7 p.m. Walleye, shrimp or pierogi dinner \$8.

Friday, March 9

Dance, West Park Slovenian Hall, 4583 W. 130 St.,

Cleveland from 7:30 to 11:30 p.m. Music by Fred Ziwich.

Friday, March 9

Fish Fry at Newburgh Slovenian National Home, 3583 E. 80 St., Cleveland from 5:30 to 7 p.m. Walleye, shrimp or pierogi dinner \$8. Music 6:30 - 9:30 p.m. by Wayne Tomsic.

Friday, March 16

Dance, West Park Slovenian Hall, 4583 W. 130 St., Cleveland from 7:30 to 11:30 p.m. Music by Bob Kravos

Sunday, March 18

Federation of Slovenian National Homes Man and Woman of the Year Banquet and Awards Presentation at Slovenian National Home, St. Clair Ave., Cleveland.

Sunday, March 18

Slovenian Language School of St. Vitus parish hosts annual Benefit Dinner from 11 a.m. until 1 p.m. in St. Vitus auditorium.

Friday, March 23

Dance, West Park Slovenian Hall, 4583 W. 130 St., Cleveland from 7:30 to 11:30 p.m. Music by Joe Novak.

Friday, March 23

Fish Fry at Newburgh Slovenian National Home, 3583 E. 80 St., Cleveland from 5:30 to 7 p.m. Walleye, shrimp or pierogi dinner \$8. Music 6:30 - 9:30 p.m. by Wayne Tomsic.

Friday, March 30

Dance, West Park Slovenian Hall, 4583 W. 130 St., Cleveland from 7:30 to 11:30 p.m. Music by Wayne Tomsic.

Sunday, April 1

Glasbena Matica Concert, Slovenian National Home, St. Clair Ave., Cleveland.

CERTIFICATE HOLDERS ANNUAL MEETING

Slovenian National Home
 6417 St. Clair Avenue
 Cleveland, Ohio 44103

Eddie Kenik Room (Annex) rear entrance
 Sunday, February 4, 3001 at 2 p.m.

We invite all certificate holders and lodge representatives to attend.

--The Board of Directors

PERKIN'S RESTAURANT

22780 Shore Center Dr.

Euclid, Ohio 44123

216 - 732-8077

Operated by Joe Foster

Death Notices

JACOB ALEXANDER RUS

Jacob Alexander Rus "Jake", beloved infant son of Steven and Mary Beth Rus of Chardon, Ohio, died Friday, Jan. 19, 2001.

Also survived by loving grandparents, great-grandmother, aunts; uncles; and cousins.

Funeral Mass 1:30 p.m. Thursday, Jan. 25 at St. Noel Church, 35200 Chardon Rd., Willoughby Hills, OH.

Interment All Souls Cemetery, Chardon, Ohio.

In lieu of flowers, the family requests contributions be made in memory of Jacob Alexander Rus for an A.F.S. Scholarship Fund.



**In Loving Memory
Of Our Beloved
Husband, Father,
Grandfather,
and Brother**



Joseph Kozina
Died Feb. 2, 1993

*Your memory is our keepsake,
With that we'll never part;
God has you in His keeping,
We have you in our heart.*

Sadly missed by:
Amelia (Molly) Kozina, wife
Mollie Kozina Vogel,
(dec.) daughter;
twins Anton Vincent and
Andrej Joseph Vogel,
grandsons;
Joseph V. Vogel Sr.
son-in-law;
2 sisters and brother in Canada;
remaining relatives in
Canada and Slovenia

**CARST-NAGY
Memorials**
15425 Waterloo Rd.
481-2237
"Serving the
Slovenian Community."

Zelev Funeral Home
MEMORIAL CHAPEL
LOCATED AT
452 E. 152 Street Phone 481-3118
Family owned and operated since 1908

VERA GRDINA VIRANT
Vera Grdina Virant, a lady beautiful inside and out, died peacefully at the age of 95 on Saturday, Jan. 20, 2001.
Wife of the late Lt. Col. Leo Bernard (Retired U.S. Army); mother of Sr. Vera Lea, O.C.D., Anita Hall (husband Ned, deceased of Stafford, VA, Lt. Col. Leo Bernard II (Retired U.S. Army) and Patty Jo Virant (husband John Thornhill) of Columbus; devoted grandmother of three; and great-grandmother of seven; sister of the late John J., Mary Hafner, Nettie Kalish, Alice Vidmar, Anna Jaksic, Mathias, Vitus "Jerry," Louis and Ursula Grdina.
Memorial service will be held in the spring.

LUDWIG J. PERHAVEC PHILIPPI, WV - Ludwig John (Lou) Perhavec, 92, a former resident of 210 Custer Street, Belington, and more recently of the Laurel View Apartments in Belington and Niceville, FL, for the past several months, died at 1:30 p.m., Sunday, April 23, 2000 in the Twin Cities Hospital in Niceville, FL. He had been in failing health for the past several months.

He was born Sept. 14, 1907 at Cleveland, OH, a son of the late Ludwig and Mary Bann Perhavec.

He was twice married. First to the former Augustine Hocevar, in 1935, who preceded him in death on Feb. 5, 1964. Second to the former Mildred Stracola, who preceded him in death on April 20, 1983.

Surviving are one step-daughter, Mary Louise Tallman, Niceville, FL; one step-son, Clyde Lee Stracola, Ohio; four grandsons, Dr. Michael Tallman and wife, Shawnea, Niceville, FL, Douglas and Jacob Stracola, both of Ohio, and David Stracola, North Carolina; three great-grandsons, Jonathan Tallman, Niceville, and David and William Stracola, both of Ohio.

He was the last surviving member of his immediate family, having been preceded in death by one brother, Mylan Perhavec; two sisters, Mary Perhavec, and Molly Powell.

Mr. Perhavec attended St. Vitus primary school in Cleveland. He was a retired meat-cutter with 45 years of service in the Cleveland area. He was a member of

the Catholic Resurrection Mission Church in Belington, West Virginia.
Liturgy of Christian Burial was celebrated from the funeral home chapel with Sister Teresa Reddington officiating. Interment in the Fraternal Cemetery at Belington.

An Energy Overview of Slovenia

The Republic of Slovenia came into existence in 1991 upon the breakup of the Federal Republic of Yugoslavia. Slovenia is a small country with an area roughly the size of New Jersey and with a population of approximately two million. The country borders Italy, Austria, Hungary, and Croatia and the Adriatic Sea.

Slovenia was admitted to the United Nations in 1992, as a member of General Agreement on Tariffs and Trade (GATT), and to the World Trade Organization in 1994. Slovenia is also a member of the Central European Free Trade Agreement (CEFTA) along with Slovakia, Hungary, and the Czech Republic.

Although Slovenia has yet to be accepted, the government has applied for full membership in the European Union in June 1996. Slovenia is among the five countries which have been placed on the fast track for admission to the EU; the other four are the Czech Republic, Estonia, Hungary, and Poland.

The government's Strategy of Energy Use and Supply of Slovenia was adopted in 1996. The main tenants of this strategy include: maintaining a sustainable level of electric power production in the present thermal power plants (e.g., coal-fired, or oil and gas-fired) and in newly constructed capacities (e.g., combined heat and power plants), disengaging and decommissioning nuclear power production, increasing natural gas use by commercial and residential users, maintaining the rate of domestic coal use, and increasing the share of renewable energy sources.

The current energy generation mix for Slovenia consists of 31 percent hydropower, 43 percent conventional thermal sources, and 26 percent nuclear power provided by a plant that is jointly operated with Croatia.

Slovenia has minor oil reserves, relying heavily on oil imports. Oil production is less than 500 barrels per day, while proven oil reserves are less than 50 million barrels. Petrol Trgovina, Nafta Lendava, and Istrabenz are three small oil production and refining companies in Slove-

West Park Membership Meeting

Membership Certificate Holders Annual Meeting of the Slovenian Home West Park, 4583 W. 130th St., Cleveland, OH 44135 will be held on **Wednesday, Feb. 14** - at 6 p.m.

Certificate holders and lodge representatives are invited to attend.

It is not the strength but the duration of great sentiments that makes great men.
—Friedrich Nietzsche

The Adria oil pipeline, with a capacity of approximately 15 million barrels per year, links Slovenia with Croatia and Yugoslavia.

Slovenia also has minor natural gas resources, and is dependent on gas imports.

In 1966 coal accounted for 25 percent of the primary energy supply. Indonesia was a source of low sulfur

coal imports, while Germany and the Czech Republic provided the remainder of the coal imports.

Slovenia has proven coal reserves, with lignite found in the Saleška Valley near Velenje and sub-bituminous coal in several other areas of the country.

Slovenia's nuclear facilities consist of a uranium mine, a research reactor, a nuclear power plant, and an interim waste storage facil-

ity. In 1992 the Zirovski Vrh uranium mine, which formerly produced 100 tons a year, was closed. The capacity of the Krško nuclear facility is 632 megawatts. This facility is under joint ownership with Croatia.

Trade and Investment
The largest export partners of Slovenia in 1998 were (in order from largest to smallest): Germany, Italy, Croatia, France, and Austria. The largest import partners in 1998 were (in order from largest to smallest): Germany, Italy, France, Austria, Croatia, Hungary and the Russian Federation. Slovenia had a negative trade balance in 1999 with exports totaling \$8.4 billion and imports totaling \$9.7 billion.

Thanks to Henry Stalzer for providing this information via the Internet.

There is "love" and "venison" in Slovenian

spotlight on health

Folic Acid For The Health Of Your Family

(NAPS)—There's encouraging news for women who are planning to have children: Taking the B-vitamin folic acid every day can help reduce the risk of having a child with spina bifida or other neural tube defects (NTDs).

Spina bifida involves incomplete formation of the spine and is the most common NTD, a group of serious birth defects of the brain and spinal cord. It may lead to paralysis of the legs, loss of bowel and bladder control, water on the brain and learning disabilities. One out of every 1,000 newborns in the United States has spina bifida; fortunately, many go on to lead successful and productive lives.

NTDs like spina bifida occur during the first month of pregnancy—before most women know they are pregnant. In addition, such birth defects can happen in any family. Most babies with spina bifida are born to parents with no family history of the condition.

Folic acid helps build healthy cells, so it is important for all women who could become pregnant to take it every day. While folic acid cannot guarantee having a healthy baby, it can help. Studies have shown that if women of childbearing age were to take folic acid every day, their chances of having a child with an NTD may be reduced by 75 percent.

Folic acid has also been shown to have other benefits for both men and women, such as fighting heart disease and certain cancers. Folic acid is available in many multivitamins and by eating such foods as dark green, leafy vegetables; oranges; and fortified breads and cereals.



By taking folic acid every day, women can help reduce the risk of spina bifida.

For most women, it is enough to take 400 micrograms of folic acid. Other women who have a history of NTDs need to take ten times as much, for one to three months before pregnancy and for the first few months of pregnancy. This amount (4000 mcg) is available by prescription. It is important for women to speak with a doctor and plan their pregnancies to be sure they are getting the right amount of folic acid.

For women not thinking about becoming pregnant, it is still important to take a vitamin supplement with folic acid every day, as half of all pregnancies are not planned. If you are a woman thinking about becoming pregnant, speak with your doctor about your personal risk of having an NTD-affected pregnancy.

For more information, call the Spina Bifida Association of America at 1-800-621-3141, e-mail sbaa@sbaa.org or visit the Web site at www.sbaa.org.

QUICK PIZZA DIP

Serve with Pepperidge Farm snack sticks.

Ingredients:

- 8 oz. cream cheese, softened
- 1 t Italian seasoning
- 1/8 t garlic powder
- 2 C shredded mozzarella cheese, divided
- 1/2 C pizza sauce
- 2 T each chopped red and green peppers

Directions:

Preheat oven to 350°. Beat cream cheese and seasonings and spread on bottom of 9" pie plate. Spread 1 cup of mozzarella over cream cheese. Spread pizza sauce and peppers over the mozzarella, and top with the final cup of mozzarella. Bake at 350° for 15 - 20 minutes or until cheese is melted.

--Kim Ann Kaifesh
Our Family Recipes



Kids and Religion

A Sunday school class was studying the Ten Commandments. They were ready to discuss the last one. The teacher asked if any one could tell her what it was. Susie raised her hand, stood tall, and quoted, "Thou shall not take the covers off thy neighbor's wife."

And one four-year-old prayed, "And forgive us our trash baskets as we forgive those who put trash in our baskets."

A Sunday school teacher asked her little children, as they were on the way to church service, "And why is it necessary to be quiet in church?" One bright little girl replied, "Because people are sleeping."

Six-year-old girl, Jean, and her four-year-old brother, Jimmy were sitting together in church. Jimmy giggled, sang and talked out loud. Finally, his big sister had enough. "You're not supposed to talk out loud in church."

"Why?" he asked. "Who's going to stop me?"

Jean pointed to the back of the church and said, "See those two men standing by the door? They're hushers."

After the church service a little boy told the pastor, "When I grow up, I'm going to give you some money."

"Well, thank you," the pastor replied, "but why?"

"Because my daddy says you are one of the poorest preachers we've ever had."

A wife invited some people to dinner. At the table she turned to their six-year-old daughter and said, "Would you like to say the blessing?"

"What do I say?"

"Just say what you hear Mommy say," the wife answered. The daughter bowed her head and said, "Lord, why on earth did I invite all these people to dinner?"

Thanks to Bill Edwards of Phoenix for these bits of holy humor.

The only way some of us exercise our minds is by jumping to conclusions.

—Cullen Hightower



The city of Venice, Italy lies on an island in the Adriatic Sea.

Al Koporc, Jr.
Piano Technician
(216) 481-1104

Thanks

A short note of thanks for providing information regarding our recent successful benefit dinner sponsored on January 14 by St. Ignatius High School Marching Band held in St. Vitus Auditorium. (Signed by Board of St. Ignatius High School Band Boosters).

Donna Lucas to host Venice Trip

Donna Lucas, owner of Euclid Travel, (1-216-261-1050) has been chosen by GIANTS, an international travel consortium, and Radisson Seven Seas Cruises to be a hostess on an 8-day Venice to Rome cruise on the 350-passenger ship Radisson Diamond.

Her duties will include hosting a free private complimentary shore excursion to Dubrovnik, Croatia, a medieval walled city.

This luxury cruise departs from Venice on Aug. 17 and includes stops at Split and Dubrovnik, Croatia; Naxos, Sicily; Sorrento, and Rome.

Lucas was chosen for this position as tour hostess because of her expertise in the travel field and her many ties with the Eastern European community.

Mission Dinner

Slovenian Mission Aid Society (MZA) will have its annual Benefit Dinner on Sunday, Feb. 11 at St. Vitus Auditorium on Glass Ave.

Donation for the dinner is \$10 for adults and \$5 for children. Tickets may be purchased at St. Vitus rectory or from Marica Lavrisha.

Shrine Novena

Our Lady of Lourdes Shrine, 21281 Chardon Road, Euclid, Ohio announce the beginning of the Annual Novena to Our Lady of Lourdes on Saturday, Feb. 3 and ending on Sunday, Feb. 11.

The evening service will begin at 7 p.m., with the Rosary followed by Mass, homily, and novena prayers.

Krofe Sale

St. Vitus Altar Society will hold a krofe and noodle sale on Saturday, Feb. 3 in the Social Room.

St. Mary's Seniors Meet

St. Mary's Collinwood Seniors will meet on Tuesday, Feb. 6 at 1:30 p.m. in the school auditorium. Membership is open to any person who lived in the neighborhood or is a member of St. Mary's church.

Dues are \$5.00 a year with many benefits.

Barking Up the Employment Tree

A local business was looking for office help. They put a sign in the window saying: Help Wanted. Must be able to type, be good with a computer, be bilingual. We are an equal opportunity employer.

A short time afterwards a dog trotted up to the window, saw the sign and went inside. He looked at the receptionist and wagged his tail, then walked over to the sign, looked at it and whined.

Getting the idea, the receptionist called the office manager. He looked at the dog and was greatly surprised. However, the dog looked determined, so he led him into the office. Inside, the dog jumped up on the chair and stared at the manager.

The manager said, "I can't hire you. The sign says you have to be able to type." The dog jumped down, went to the typewriter and proceeded to type out a perfect letter.

The manager was stunned, but said, "The sign also says you have to be good with a computer." The dog went to the computer and proceeded to enter and execute a perfect program that worked flawlessly the first time.

By this time the manager was dumb-founded. He looked at the dog and said, "I realize that you are a very intelligent dog and have some interesting abilities. However, I still can't give you the job."

The dog then went to the sign and put his paw on the sentences that told about being an Equal Opportunity Employer. The manager said, "Yes, but the sign also says that you have to be bilingual."

Upon which the dog calmly exclaimed, "Meow."

--Bill Edwards
Phoenix



In parts of rural England it was once believed by some that after the mulberry tree had sprouted its leaves there would not be another frost that year.

INTERNATIONAL PROGRAM

1560 on Your A.M. Dial on WATJ

Your Host Mario Kavcic
American and International Selections
Saturdays at Noon . . .

1560 WATJ • Box 776 • Chardon, Ohio 44024

1-440-286-1560 ☎ 1-800-946-1560
☎ Fax: 1-440-286-2727

Dr. Mirko Vombergar D.D.S.

6551 Wilson Mills Road
Mayfield Village, Ohio 44143

Call for your appointment 1-440-473-4746

Office Hours - by appointment only.
Saturday and evening hours available.

We also speak SLOVENIAN!

Dr. Zenon A. Klos

E. 185th Area

531-7700

-- Emergencies --

Dental Insurance Accepted

Laboratory on Premises - Same Day Denture Repair
COMPLETE DENTAL CARE FACILITY

848 E. 185 St.

(between Shore Carpet & Fun Services)

Specialists in
Corrective Hair Coloring

tina & brenda's

HAIR SALON

5216 Wilson Mills Road
Richmond Hts., Ohio 44143

461-7989 / 461-0623



– Vesti iz Slovenije –

Še vedno brez kompromisa glede sestavitve dveh parlamentarnih teles

Prizadevanja parlamentarnih strank glede sestavitve dveh nadzornih delovnih teles še traja, sicer za že več kot dva meseca. SDS in NSi, poglavitni opozicijski stranki, še ni sta uresničili grožnje, da bodo njih poslanci odstopili od vseh vodstvenih položajev v DZ, ki jih zasedajo njihovi poslanci.

Bistvo zadeve je v tem, da so že lani decembra stranke vladne koalicije in opozicije dosegle dogovor, da bo imela opozicija v obeh telesih (tj. komisija za nadzor nad varnostno-obveščevalnimi službami in odbor za nadzor proračuna in javnih financ) večino. Ta dogovor načelno še drži. Spor je v tem, da vladne stranke smatrajo, da je del opozicije tudi Stranka mladih Slovenije, ki pa ima sporazum z vladno koalicijo in je to koalicijo ob njenem potrditvenem glasovanju tudi podprla. Če velja, da je SMS del opozicija – kar Janševa SDS in Bajukova NSi odločno zavračata –, potem je SMS upravičena do vsaj enega zastopnika v omenjenih telesih. Imenovanje predstavnikov SMS v oba telesa bi po mnenju SDS in NSi dejansko dalo vladni koaliciji še dodatne glasove v le-teh in s tem izničilo sicer obljubljeni opozicijski večino v njih. SMS sama trdi, da se smatra za opozicijsko stranko. Tudi za SDS in NSi je sicer sprejemljivo, da spada Zmago Jelinčičeva Slovenska nacionalna stranka v opozicijske vrste, čeprav Jelinčič bolj ali manj stalno napada mnoga od stališč, ki jih zagovarata SDS in NSi. Jelinčič pač zna biti v določenih zadevah zelo kritičen tudi do stališč oziroma do politike Janez Drnovškove vlade.

Italijanski senat naj bi danes začel z razpravo o zaščitnem zakonu za Slovence

Po enotedenski preložitvi za več posvetovanja naj bi italijanski senat danes začel plenarno razpravo o zaščitnem zakonu za Slovence v Italiji. Temu zakonu močno nasprotujejo italijanski desničarji, ki so vložili kar 1700 dopolnil zakonu. Nevarnost za Slovence v Italiji je v tem, da bi brez sprejetja tega zakona ostali brez državnega denarja, to pa pomeni, da bi bile dejavnosti manjšine na robu prepada. Predsednik državnega zbora Borut Pahor je obiskal Rim in se med drugim pogovarjal s predsednikom italijanskega senata Nicolo Mancinom. Zaščitni zakon je za italijanske politične stranke pridobila na pomembnost tudi zaradi bližajočih se parlamentarnih volitev, na katerih utegnejo zmagati desne stranke.

Steklarna Rogaška že oživlja proizvodnjo po hudem požaru

Šele pet dni je vzelo po požaru, ki je katastrofalno prizadel kislinsko polirnico v podjetju Steklarna Rogaška, in so vzdrževalci uspeli usposobiti najmanj poškodovani stroj. Tako lahko opravljajo 20 odstotkov kislinskega poliranja. Nekaj tega dela začasno opravljajo v obratih na Hrvaškem.

Državni zbor podprl tri kandidate – Eden bo postal član evropskega sodišča

Parlament je odobril tri od predsednika Milana Kučana predlaganih kandidatov za slovenskega člana evropskega sodišča za človekove pravice: Arne Mavčič, Anton Perenič in Boštjan M. Zupančič, sedanji član, ki mu mandat poteka. Od teh treh bo evropski parlament izvolil enega, prednost baje ima sedanji član Zupančič.

Iz Clevelanda in okolice

LILIJA ima sestanek—

Dramsko društvo Lilija ima svoj redni mesečni sestanek v ponedeljek, 5. feb., ob pol osmih zvečer v Slovenskem domu na Holmes Ave. Člani lepo vabljeni.

Krofi in rezanci—

Oltarno društvo pri Sv. Vidu ima to soboto prodajo krofov in domačih rezancev, v društveni sobi ob običajnem času. Pridite!

Novorojenček—

Ron-u in Bernardki Jakopič Waid se je 18. januarja rodil prvorojenček sinček Bronson Clair Jakopič Waid. Stari starši Joži Jakopič ter Clair in Patricia Waid želijo malemu angelčku vso srečno in blagoslova. Mamici in atu iskrene čestitke. Enako želija strica Gregor Jakopič z družino in Tony Waid.

Maša za dr. Meršola—

V nedeljo, 18. feb., bo ob 10. uri v cerkvi Marije Vnebovzete maša za dr. Valentina Meršola. Tabor DSPB vse rojake, ki so bili na njegovo posredovanje rešeni pokolov v Sloveniji po vojni, da se maši prisostvujejo, pa tudi njih tu rojeni mladi.

Novi grobovi

Mary Delost

Umrla je Mary Delost, rojena Kozola, žena Tonyja, sestra Olge Hanes ter že pok. Tonyja in Rudyja, prostovoljna delavka pri Slovenskem domu za ostarele osem let. Pogreb je bil 30. januarja v oskrbi Želetovega zavoda s sv. mašo v cerkvi sv. Kristine in pokopom na Vernih duš pokopališču. Darovi v pokojničin spomin Slovenskemu domu za ostarele, 18621 Neff Rd., Cleveland, OH 44119 bodo s hvaležnostjo sprejeti.

Antonia B. Turk

Umrla je Antonia B. Turk, rojena Marincic, žena Johna, mati Mary Ann Jacobs in Peggy McNally, 5-krat stara mati, sestra Josephine Arko, 9 bratov in sester je že pokojnih. Pogreb je bil 27. januarja v oskrbi Fortunovega zavoda s sv. mašo v cerkvi sv. Lovrenca in pokopom na Kalvarije pokopališču.

Kosilo MZA—

V nedeljo, 11. februarja, vabi Misijonska Znamkarska Akcija kosilo v pomoč slovenskim misijonarjem. Kosilo bo v šolski dvorani pri Sv. Vidu, serviranje bo od 11. dop. do 1. pop. Več v dopisu na str. 10.

Pustna veselica—

Dramsko društvo Lilija prireja svojo tradicionalno pustno veselico z večerjo in plesom v soboto, 17. februarja, v Slovenskem domu na Holmes Ave. Za rezervacije, pokličite S. Gaserja na 216-381-2602. Podrobnosti v članku na str. 10.

Rojstni dan—

Jutri, petek, bo svoj 95. rojstni dan praznoval Cyril Grilc, 7821 Lake Ave., apt. 416, Cleveland, OH 44102-6401. Ob visokem življenjskem jubileju našemu dolgoletnemu naročniku čestitamo vsi pri AD!

Koncerta ne bo—

Pevski zbor Glasbena Matica sporoča, da napovedanega koncerta 1. aprila ne bo.

Datum spremenjen—

Pevski zbor Korotan sporoča, da bo imel koncert v Slovenskem narodnem domu na St. Clairju v soboto, 12. maja, in ne 19. maja, kot je bilo prvotno sporočeno. Po koncertu bo ples, za katerega bo igral ansambel Staneta Mejača.

Občni zbor to nedeljo—

To nedeljo ob 2h pop. ima SND na St. Clairju občni zbor.

V tiskovni sklad—

G. Pavel in ga. Cilka Košir, Kirtland, O., sta darovala \$30 v tiskovni sklad AD. G. John in ga. Helen Kozlevchar, Willowick, O., sta darovala \$25. Ga. Angela Ambrosic, Euclid, O., je darovala \$20. Društvo Loška Dolina je poklonilo \$100, Klub upokojencev na Holmes Ave. je daroval \$70, društvo Blejsko jezero št. 27 AMLA pa \$25. Sodnik v pokoji August Pryatel, Solon, O., je daroval \$30, ga. Enika Zulič, Cleveland, O. pa \$70. Ga. Barbara Kuzma, Highland Hts., O., je daroval \$25. G. Frank in ga. Justine Picman, Euclid, sta darovala \$20. Hvala vsem!



PRENOVLJENA SEJNA DVORANA DRŽAVNEGA ZBORA – Fotografija kaže lani prenovljeno dvorano, v kateri zaseda 90-članski slovenski parlament. Dvorana je opremljena tudi s sodobnimi elektronskimi napravami. Poleg zelo velikih stroškov za prenavo, kritiki omenjajo, da govorniki kažejo hrbet nekaterim poslancem, kar je sicer razvidno tudi iz fotografije zgoraj, v glavnem so pa poslanci dokaj zadovoljni z novo ureditvijo dvorane. Sedaj razburja nekateri duhove predlog, da bi vsak poslanec imel plačanega enega polni čas "asistenta". To bi pomenilo zaposlitev vsaj 90 novih uslužbencev.

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692
Telephone: 216/431-0628 – Fax: 216/361-4088

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec – Publisher, English Editor
Dr. Rudolph M. Susel – Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,
Frank J. Lausche, Paul Kosir

NAROČNINA:

Združene države Amerike in Kanada:

\$30 letno za ZDA; \$35 za Kanado (v ZD valuti)

Dežele izven ZDA in Kanade: \$40 letno (v ZD valuti)

Za Slovenijo, z letalsko pošto, \$160 letno

SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:

U.S.A.: \$30 per year; Canada: \$35 in U.S. currency

Foreign: \$40 per year U.S. or equivalent currency

Slovenia: \$160 per year (air)

AMERICAN HOME (ISSN 0164-680X) is published weekly for \$30 per year by American Home Pub. Co., 6117 St. Clair Avenue, Cleveland, OH 44103-1692. Periodicals postage paid at Cleveland, Ohio. POSTMASTER: Send address changes to AMERICAN HOME, 6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692.

No. 5

Thursday, February 1, 2001

CREDO

Piše ALOJZ REBULA

Ko se bo začelo vse novo ...

Koliko prerokb si je privoščila novoveška pamet! Voltaire je napovedal smrt religije, Marx konec kapitalizma, Nietzsche smrt Boga, Amerikanec Fukuyama kar konec zgodovine. Svojo prerokbo je moral – sicer neizvirno – izreči tudi naš Dušan Pirjevec, namreč o koncu umetnosti. Konec religije? Kako, če se je poleg velikih in krepkih tradicionalnih verstev razrasel cel gozd novih sekt? Konec kapitalizma? Tej napovedi se današnji kapitalizem (s slovenskim vred) lahko samo smeje. Smrt Boga? Kako, če na primer danes 94 odstotkov lrcev veruje v Boga, 78 odstotkov pa jih je prepričanih o življenju po smrti? Konec zgodovine? Že dvakrat sem našel to Fukuyamovo teorijo označeno – v resnih listih – za smešno. Konec umetnosti, v literaturi še posebej romana? Pa smo pričali največjemu razcvetu romana, od Japonske prek Amerike do Evrope.

Same lažne prerokbe torej. In kako naj jih ne bi slovenska bolešno asimilatorična duša jemala zares, od Nietzscheja do Fukuyama?

Danes se ne bomo spuščali v neko drugo prav tako lažno napoved, čeprav jo najdeš omenjeno v vsakem drugem članku, o koncu ideologij (dejansko sramežljiv izraz nekdanjih vernikov v marksizem, ki ga je na duhovnem obzorju človeštva res konec).

Nikakršnega konca ni nikjer. Znova se zarisujeta politična bloka Zahod—Vzhod, Balkan in Srednji vzhod ostajata grozeča vulkana, v Evropo sili islam, po Afriki pustoši aids, tečajsko ledovje se topi, nekdanji Centralni komiteji prisegajo na kapitalizem, še izhajajo pesniške zbirke, izhajajo romani ...

Kristjan se vsem napovedanim koncem lahko nasmehne. Zanj ostajata samo dva stoodstotno zanesljiva konca: konec mene, ki pišem, in tebe, ki bereš, in vseh, rojenih iz žene. In res konec religij in kapitalizmov in romanov, res konec zgodovine, ko bo svoj "Tu sem!" zapisal na oblake neba Kristus Gospod ob svoji vrnitvi na planet.

Kristjan tudi ve – in v tem je vsa sreča in vse pričakovanje njegove vere, zmeraj nova svežina njegovih dni – da bo isti Kristus Gospod prečrtal v vesoljskem slovarju besedo Konec in čeznjo napisal Začetek.

Kakor je zapisano na koncu knjige knjig: "Glej, vse naredim novo!"

DRUŽINA

Ljubljana, 21. januarja 2000

MAŠKARE pri Liliji!

CLEVELAND, O. – Večina zimskih praznikov je že za nami, le še pust nas čaka, katerega pa hočemo po stari navadi čim bolj slovesno praznovati. S praznovanjem pusta pa je povezana tradicionalna "nagradna maškarada", katere vrsto let pripravlja Dramsko društvo LILJA. Precej je že bilo napisanega o pustu in o maškarah. Ne bi vas rad nadlegoval s ponavljanjem, vendar bi vas ras opozoril, da v nadaljevanju tradicije LILJA tudi letos pripravlja nagradno maškarado in sicer v soboto, 17. februarja, ob 7. uri zvečer, v Slovenskem domu na Holmes Avenue. Vse dobre dostojnega pustovanja bodo kot običajno na razpolago. Rezervirajte si soboto, 17. februarja, za obisk te prireditve – in ne bo vam žal!

Za rezervacije se lahko obrnete na Srečka Gaserja na 216-381-2602. Seveda ste pa vabljeni, da se oblečete v maškare, te pa imajo prost vstop in najboljše bodo nagrajene. Za veselo pustno razpoloženje in srbeče pete bo poskrbel priljubljeni orkester "Veseli godci". Na veselo svidenje. **France Ancel**

NAPROŠENI ZA OBJAVO:

Nabirka za nabavo bronastih zvonov za romarsko cerkev pri Novi Štifti

Sledi tekst pisma oz. prošnje p. Nika Žvoklja - ofm, rektorja cerkve Marije vnebovzete pri Novi Štifti, kjer pojasnjuje načrt, da bi v zvonik 15. avgusta letos dvignili bronaste zvonove, ker so bili prejšnji sredi prve svetovne vojne odstranjeni. V clevelandski okolici sta se obvezali za sprejemanje darov ga. Mira Kosem in ga. Pavla Dolinar. Naslovi sledijo na koncu pisma p. Žvoklja. Ur. AD

Frančiškanski samostan

Nova Štifta 3

1317 SODRAŽICA

SLOVENIA

tel: 01/ 836 99 43

fax: 01/ 836 99 44

Dragi rojaki!

Prepričan sem, da vam je biser ribniške doline in Slovenije dobro poznan. Morda ste sami že občudovali lepoto romarskega kraja in cerkve pri Novi Štifti, ki so ju naši predniki odkrili že davnega leta 1419. Biser evropske baročne arhitekture in zlatih oltarjev pa so postavili že pred 360 leti (1641 – 1671).

Nova Štifta ni župnija z rednimi dohodki. Odvisna je predvsem od romarske sezone. Zato ob večjih vlaganjih mora iskati širšo podporo. Vse kar je bilo v preteklih 40 letih obnovljeno, je bilo sad širšega razumevanja okolja. Morda tudi vašega ob obisku Nove Štifte.

Dr. Franc Trdan, profesor v Šentvidu, v knjižici o Novi Štifti (1941) piše: "Izobraženi in izkušeni prvi super o. Konstantin Luser je pred svojim odhodom od Nove Štifte moral občutiti še en hud udarec. Dne 16. januarja 1917 so namreč prišli vojaki, sneli iz zvonika srednji zvon in ga vzeli v vojne namene. Zvon je bil vlit leta 1727 in je skoraj dvesto let vabil vernike k lepemu Marijinemu svetišču. Na obodu so bile podobe Marije Pomočnice kristjanov, sv. Pavla, sv. Florjana in sv. Andreja. Napis se je glasil: Ecce cruce Domini nostri Jesu Kristi. Fugite partes odversae. Casparus Franchi me fudit 1727 : Glejte križ našega gospoda Jezusa Kristusa. Bežite nasprotniki. Vlit me je Gašper Franchi leta 1727."

Za o. Konstantinom je prišel p. Ambrož Remec in sicer 11. septembra 1917. Prof. Trdan nadaljuje: "Vojna vihra je tudi pri božjepotni cerkvi zahtevala nove žrtve. Dne 9. oktobra 1917 so znova prišli vojaki in sneli iz zvonika največji zvon. Eno leto manj kot dvesto let je vabil s svojim mogočnim glasom vernike k molitvi in na božjo pot. Vlit je bil leta 1718 in je tehtal 1024 kg. Napis njegov je bil: Ecce cruce Domini. Fugite partes adversae. Regina Advocata nostra, ora pro nobis. Opus Caspari Franchi. Anno

(dalje na str. 11)

Izpod zvona sv. Marije Vnebovzete

CLEVELAND, O. - Druga januarska nedelja je bila oblačna, vendar nas ni motilo, prav hitro smo napolnili avtobus in se odpeljali proti Lorainu. Za par potnikov smo se ustavili še na St. Clairju in nato nadaljevali pot. Zgodaj smo prišli do cerkve sv. Cirila in Metoda, kjer so nas pozdravile župljanke in nam želele lep dan.

Cerkev je bila lepo okrašena in še prazna, mi smo kar hitro zasedli precej klopi. Počasi se je napolnila in ob uri se je razvil spreved duhovščine z zlatomašnikom. G. dr. Pavle Krajnik je vesel stopal ob prepevanju pesmi *Zlatomašnik bod' pozdravljen*.

Poleg duhovnikov sta bila v sprevedu tudi škof Pevec in škof Quinn. Škof Pevec je imel pridigo, orisal je življenjsko pot g. Krajnika. Po obhajilu je škof Quinn prebral čestitko škofa Pille, ki se ni mogel udeležiti tega slavlja. Vsi udeleženci smo iskreno sledili sv. maši, pomagali s petjem in odgovarjali. Na koncu po zahvalni pesmi, smo zapeli še *Marija skoz' življenje* in se počasi pričeli pomikati proti vratom in na avtobus.

Odpeljali smo se v sosedno mesto Avon na kosilo. Lepo okrašena dvorana nas je sprejela. Kot že v cerkvi, je tudi tu bil stoloravnatelj g. Jelenc, ki večkrat pride na pomoč g. Krajniku; je frančiškan in tukajšnji rojak. Nazdravili smo g. zlatomašniku, nato pa pričeli s kosilom. G. Edi Gobec je sestavil pesem *Zlatomašniku v pozdrav*, kar je prebral Ivan Hauptman.

Podpisali smo se v spominsko knjigo, čestitali g. zlatomašniku in se pričeli poslavljati, napolnili smo avtobus in se veselo odpeljali proti domu.

Hvala Viktorju Tomincu, ki se je okorajžil, naročil avtobus in sprejemal potnike za to slovesnost, da smo lahko v večjem številu prisostvovali tej slovesnosti. Bog Ti povrni!

Preteklo nedeljo je bilo kosilo farne slovenske šole. Obisk je bil lep in hrana ter postrežba prav dobra. Upamo, da so bili odgovorni veseli končnega zaključka.

Prihodnja nedelja je zopet prva v mesecu, ko se

(dalje na str. 11)

PAVLE BORŠTNIK

Perry, Ohio

Slovenci, ne bodimo šalobarde

V vsej zmedii, ki je spremljala lanske parlamentarne volitve v Sloveniji, smo ljudje na eni in drugi strani domala pozabili na izredno pomemben in kritičen razvoj v Italiji, kjer so dolgotrajna prizadevanja za utrditev pravic slovenske manjšine na Primorskem in Tržaškem slednjič pripeljala vsaj do točke, ko je bil formuliran zakon o "globalni" zaščiti slovenske manjšine v Italiji.

Zdaj se to zanemarjanje maščuje. Medtem, ko je italijanska poslanska zbornica sprejela osnutek tega zakona, ga senat, ki bo imel končno besedo, še vedno ni niti preučil, kaj šele potrdil. Italijanski predstavniki z vso resnostjo in svojo znano sladkobnostjo objublajo levo in desno, da bo zakon sprejet in da bodo Slovenci v Italiji uživali enake ali vsaj podobne pravice, kot jih uživa italijanska manjšina v Sloveniji.

Toda vse ostaja pri besedah. Hinavski italijanski politiki odlagajo odločitev in ta igra se ponavlja iz tedna v teden, zato ne zasluži druge oznake, kot -

norčevanje iz manjšine naroda, ki že vse od prve svetovne vojne prenaša italijansko nasilje ter je v drugi do kraja občutil to nestrpnost in sovraštvo.

Politični položaj Slovenije (in pred njo Jugoslavije) je pri tem Italijanom največ koristil. Tako smo doživeli, da je nekdanje fašistična Italija, v demokratični preobleki, zadobila večjo veljavo v zahodnem svetu, kot pa Slovenija, kateri ni mogoče očitati ene same nasilne, enostranske akcije nad njenimi sosedi.

Nezadržna lakota Italijanov po tuji zemlji izčrpava slovensko narodno moč v odporu proti temu nasilju in sorazmerno tudi otežuje napore mlade slovenske države za notranjo in zunanjo utrditev in gospodarsko blaginjo.

V tem pogledu tudi ni razloga za kritiko nove slovenske oblasti, ker v bistvu deluje kot to naredkujejo interesi slovenskega naroda. Drugo vprašanje pa je, v koliko se v ta proces uveljavljanja pravic Slovencev na Tržaškem in Primorskem vključujejo slovenske

skupnosti po svetu. V tem smislu ne moremo opozoriti na en sam glas, ki bi se dvignil v korist našega življa v Italiji.

Na vseh kontinentih še vedno delujejo različne slovenske ustanove in organizacije, pa, kot vse kaže, doslej še niti ena ni spregovorila in podprla prizadevanja za rešitev slovenskega problema v Italiji. Po vseh teh letih in razočaranjih, bi moralo biti vsakomur jasno, da nam nihče, absolutno nihče ne bo priznal nobene pravice, nobene zaščite in nobene koristi, če za to pravico, zaščito in korist ne bomo sami poskrbeli.

Slovenske organizacije v severni in južni Ameriki, kakor tudi v Avstraliji in Evropi, bi morale spregovoriti in na mednarodnih forumih učinkovito in v pravi luči prikazati politiko današnje "demokratske" Italije, ki se vsemu svetu v brk norčuje iz človekovih pravic slovenske manjšine v svojih mejah. Dejstvo, da gre za samo okrog 100.000 ljudi, ne bi smelo zmanjševati pomembnosti tega problema: vsak človek ima pravico do življenja v okolju, ki odgovarja njegovim težnjam, koristi in blaginji.

Že v tem je velika napaka in pomanjkljivost delovanja slovenskih izseljenskih združb; še večja pa bi bila, če bi eventualna prizadevanja na tem področju vezale na politične pogoje v današnji Sloveniji.

Vlade pridejo in izginejo, narod pa ostane. Najosnovnejši in najmočnejši interes slovenskega naroda je danes v čim tesnejši povezavi matičnega narodnega telesa s tistimi deli naroda, ki so od njega umetno odrezani, kakor tudi z onim, ki se je iz enega ali drugega razloga razpršil po svetu.

Samo, če bomo izpolnili te naloge lahko upamo, da bodo naše zahteve po pravičnejši obravnavi v svetovni družbi uresničene. V nasprotnem primeru se bodo naši zahodni sosede še vnaprej (upravičeno!) norčevali iz nas.

Slovenka leta rejnica 43 otrok

V Sloveniji so v raznih okoljih izbirali t.i. osebnosti leta 2000. Marsikje so spet izbrali politike, kar je že prešlo v tradicijo. Zagotovo pa je najbolj zaslužna Slovenka leta tista, ki so jo izbrali bralci revije Jana.

Romarska cerkev pri Novi Štifti

(nadaljevanje s str. 10)

Domini 1718 : Glejte Gospodov križ. Bežite nasprotniki. Kraljica, naša srednica, prosi za nas. Delo Gašperja Franchi leto 1718. Imel je sliko Križa z žalostno Materjo božjo, sv. Jožefa z Jezusom, Marijino vnebovzetje in sv. Martina kot spomin na položitev temeljnega kamna za cerkev. Tako je ostal v zvoniku samo še najmanjši zvon, ki ga je dal leta 1795 napraviti grof Guido Kobencelj, največji patron te cerkve."

Poskušamo popraviti zgodovinsko krivico I. svetovne vojne, ki je iz zvonika odstranila glas bronastih zvonov (1917). Naša želja je, da to leto, ko slavimo 360 let začetka gradnje cerkve, dvignemo v zvonik bronaste zvonove (15. avgusta 2001).

Kaj to pomeni za nas?

Da moramo po predračunu livarne Perner iz Passava na Bavarskem zbrati 120.000 DEM. Ta cena pomeni izdelavo štirih bronastih zvonov (2400 kg, 1450, 1000 in 720) in potrebne opreme. Morda želite tudi vi skupaj s svojimi prijatelji sodelovati pri tem velikem projektu. Prispevke bomo zbirali do 1. julija 2001. Odbor za zvonove je določil tudi način "botrstva" pri zvonovih, kot je v navadi:

glavni boter	1.000.000 SIT	(ok. \$US 4400)
1. boter	0.300.000 SIT	(ok. \$US 1300)
2. boter	0.200.000 SIT	(ok. \$US 875)
3. boter	0.100.000 SIT	(ok. \$US 435)

(Ur. AD: Darovi v US dolarjih so navedeni po trenutnem tečaju SIT/dolar in se dnevno spreminjajo. Če bi kdo želel postati "boter", naj se pozanima ali pri spodaj podpisanih ali pri rektorju Žvoklju neposredno.)

Z veliko hvaležnostjo pa bomo sprejeli vsak prispevek, ki nas bo približal uresničitvi našega načrta.

"Botri" bodo pri blagoslovitvi prejeli v spomin različno velika lesena kladiva in bodo pri slovesnosti prvi udarili na "svoj zvon". Vse dobrotnike objavljamo v mesečnem glasilu "GLAS MARIJE VNEBOVZETE". Ob priliki blagoslova zvonov bo izdana posebna spominska brošura, kjer bodo navedeni vsi darovalci.

Dragi rojaki in prijatelji Marije Vnebovzete pri Novi Štifti, prepričani smo, da bodo tudi z vašo pomočjo v jubilejnim letu zapeli Njej v čast bronasti zvonovi. Že v naprej se vam zahvaljujemo za razumevanje in s hvaležnostjo kličemo božjega blagoslova.

Zato vas pozdravljamo s sv. Frančiškom: Mir in dobro!

Darove v clevelandski okolici sprejemata:

Mira Kosem
10716 Blueberry Hill
Kirtland, OH 44094

Pavla Dolinar
19802 Muskoka
Cleveland, OH 44119

IZPOD ZVONA

(nadaljevanje s str. 10)

Gre za 80-letno Marijo Zakušek iz Selnice ob Dravi na Štajerskem. Med petnajstimi kandidati je bila izbrana s prepričljivo večino glasov.

"Gospa je bila rejnica 43 otrok, med njimi ni niti eden zrasel pod njenim srcem. Za mnoge je edina, prav za vse pa najboljša mama na svetu. Več kot pet desetletij sta jim Mari-

(dalje na str. 12)

(nadaljevanje s str. 10)
Bomo zbrale članice Oltarnega društva v prvih klopih pri deseti sv. maši. Popoldne ob dveh bo ura molitve, nato pa sestanek v šolski sobi za sestanke pod vodstvom nove predsednice. Pridite, drage sestre, da skupaj prosimo za blagoslov naši župniji in pomagamo odboru pri njegovem delu.

Lavriševa

V LJUBEČ SPOMIN

ob dvaindvajseti obletnici smrti

Dr. Martin Scancar
1912 - 1979



V snegu, mrazu se svetli
Kalvarija;

Njiva mrtvih, v ledenih
biserih ovita,

V božično lepoto vabi
skrivnostna tišina.

Žalostni Te iščeva, korak nama zastaja ...
V plesu snežink, se v ljubeznii božji poigrava
Beli Križ, da gomila skromna ne sameva.
Pod odejo snežno Tvoje zlato srce sniva.

Obogatena s težavami se je vila pot življenja;
Potrpežljivost, zvestobo in trpljenje zmagovala
Z ljubeznijo in upanjem do zadnjega diha,
Ko v nebes višar z angelci zarajala Ti duša.

S snegom v mrzlo zemljo je odeta gomila;
Zemljica draga s Tvojega doma jo rahlja;
Veter jo boža, domovina ljuba pozdravlja;
Najina ljubezen jo ogreva, oko božje družinico objema

Sreča, veselje lepih dni spominov polnih je nama -
Prelepa pesem, srčni izliv ljubezni Tvoje in poguma,
V spominih dragocenih, nepozabnih bo živela.
Snivaj sladko, čuvaj naju dragi možek, ljubi očka!

Januar 2001

Ljubiva Te in pogrešava
vedno Tvoji Vlasta in Sonja

Pesmi
in Melodije
iz Naše Lepe Slovenije

Radijska Družina Cleveland

ED MEJAC
Vodja Radijske Družine

WCSB 89.3 FM
Nedelja 9-10 am
Sreda 6-7 pm

2405 Somrack Drive
Willoughby Hills, OH 44094
440-953-1709 TEL/FAX
WEB: www.wcsb.org

Napovedi in obeti klimatologov

Kakšno podnebje v novem stoletju?

Harjet Dornik

2. del

(nadaljevanje in konec)

Ni potrebno poudariti, da bodo posledice spreminjenih podnebnih razmer posebnost občutile dežele v razvoju, ki so najbolj izpostavljene, saj imajo zelo majhne prilagoditvene sposobnosti. Tako bo na primer močno utrpelo njihovo žetako krhko kmetijstvo in bo razpoložljive hrane za te ljudi še manj.

To bo prisililo ta revna ljudstva, da se bodo izseljevali v kraje z boljšimi življenjskimi pogoji. Rekam sedanjih beguncev se bodo kmalu pridružile še tiste ambientalnih ubežnikov, njihovo število bo v prihodnosti celo presegllo število prvih, tako pravijo.

Industrijske dežele pa bodo občutile posledice

Slovenka leta 2000

(nadaljevanje s str. 11)

ja Zakušek in njen mož Janko dajala vse tisto, česar jim njihovi starši niso hoteli, znali ali pa mogli ponuditi. Zakuškova ima zdaj že več kot 200 vnukov in pravnukov."

Tako so jo opisali na slavnostni podelitvi nastopa Slovenka leta 2000 na odru ljubljanske opere.

NOVI GLAS

Trst/Gorica, 18. jan. 2001

predvsem zaradi jakosti in pogostosti ekstremnih pojavov, spremenjenega hidrološkega ciklusa, vodnih rezerv in zdravja. Zadnje izkušnje v zvezi s takimi ujmani napovedujejo, da bodo prilagoditveni in zaščitni ukrepi zlasti za mestna okolja povezani z velikimi materialnimi stroški in visoka bo tudi socialna cena.

Klimatologi menijo, da bo pod hudim udarom prav južnoevropski in sredozemski pas. V teh zemljepisnih širinah bo temperatura višja skozi vse leto, padavine bodo izdatnejše in pogostejše, kar bo povzročilo porastek poplav in povodnji, povečano izpiranje, erozijo in propadanje tal.

Hkrati se bodo zmanjšale poletne padavine, osuševala se bodo vlažna okolja ob obalah, zmanjšali vodni viri, pomnožili požari, osiromašena bo talna odeja.

Spremenjene podnebne razmere bodo vnesle izrazita neravnovesja v svetovne ekosisteme za tako dolga časovna razdobja, da bo v njih upadla biotska mnogovrstnost. Če danes beležimo drugačne porazdelitve živali in rastlin, v prihodnjih letih se bo spreminjanje še nadaljevalo.

Številna živa bitja se bodo ob narastku samo nekaj temperaturnih stopinj selila za 400 do 600 km proti severu. Kjer ta premikanja ne bodo mogoča ali bodo

prepočasna glede na spreminjajoče se klimatske razmere, bodo ekosistemi in vrste ogroženi ali nepovratno poškodovani.

Med vrstami, ki so najresneje ogrožene že zaradi narastka dveh stopinj, so afriški gorski gorila, andski medved, bengalski tiger, številni ptiči Tanzanije, koralni grebeni, mangrove, arktični in antarktični ekosistem ter z njima beli medvedi in pingvini. Res težko si je zamisliti naš planet brez teh že tako domačih in priljubljenih živali!

Evolucijsko je izumiranje vrst sicer naraven pojav in poteka vzporedno z razvojem in nastajanjem novih vrst, toda v geološki preteklosti so vrste izumirale počasi. Izumrtje ene vrste dinosavrov na primer je potekalo v povprečju 10.000 let, izginotje vseh dinosavrov pa je trajalo več milijonov let.

Razlika med naravnim izumiranjem in izumiranjem, ki ga danes povzroča človek, je torej v tej blazni hitrosti. Strokovnjaki pravijo, da izumre vsak dan vsaj po ena vrsta.

Porastek temperature Zemljinega ozračja ogroža še druga bitja, predvsem tista, ki so vezana na krhka in mrzla okolja. V nevarnosti so severnoameriški monarhi, to so metulji, ki prezimijo v nekem vedno bolj skrčenem mehiškem gozdu, opi-ce na etiopskih planotah in pritlikavi oposumi v avstralskih gorah.

Tudi številna naravna območja v Severni Ameriki (Kanadi!) in Aziji tvegajo nepovratne spremembe. V Evropi pa bodo zlasti prizadete ruske in skandinavske površine, kjer je v nevarnosti 70% sedanjih naravnih območij.

Poleg tega globalno zračno ugrevanje spreminja navade tudi običajnejših vrst: veliko ptic se že razmnožuje tudi v zimskem času, nekatere vrste širijo svoj areal proti severu in s tem izpodrivajo samobitne vrste proti obrobnejšim hladnim krajem.

V Italiji so najbolj ogrožene rastline in vrste, ki so preživele kot relikti ledene dobe in izolirane naselje na hladnih in vlažnih gorskih "otokih", večkrat ob robovih ledenikov, ki se nezadržno skrčijo. Tako sta med alpskimi divjimi kurami ogrožena divji petelin in snežni jereb, med sesalci veliki voluhar, med dvoživkami planinski pupek in

Dr. Anton Prijatelj, spec. medicine dela:
ZDRAVNIK SVETUJE -

Alkoholizem starejših

Vedno več ljudi dočaka 65 let starosti; to so leta, ki jih svetovna zdravstvena organizacija šteje za začetek starosti. V preteklosti je bilo precej razširjeno prepričanje, da alkoholizem pri starejših sploh ni problem, ker tudi zdravje priletnih ni pomembno. Sicer pa - so rekli - alkoholiki tako ali tako umro mlajši.

Človeštvo se res stara in je zlasti v razvitem svetu vedno več dežel s starejšim prebivalstvom. V ZDA je kar petnajst odstotkov alkoholikov starejših od 65 let.

Starejši alkoholiki sploh niso homogena skupina, delimo jih na dve skupini. V prvi so tisti, ki so pili že prej (*prolongiran tip*), vendar se zaradi starostnih sprememb, zdravstvenega stanja in padca tolerance alkoholizem pokaže šele sedaj. Zato se pri njih pogosteje pokažejo vsi znaki psiho-organskega sindroma, vse telesne in duševne motnje. V drugo skupino sodi tako imenovani *starčevski tip*. Ti ljudje sploh niso pili ali pa so pili zelo malo, tako da so kljub stresom dobro shajali in ni bilo nobenih izpadov. Več so začeli piti šele po hujšem stresu. Bolj trdna ko je bila osebnost, hujši je moral biti stres, da je povzročil čezmerno pitje.

Prav gotovo je alkoholizem starejših povezan z njihovim telesnim in duševnim staranjem ter spremenjenim družbenim položajem.

Občutljivost na alkohol se z leti spreminja. Ljudje, ki v mlajših letih niso tako hitro občutili delovanja alkohola, so zanj mnogo dovtetnejši, kar lahko pripelje do nesoglasij zlasti v družini.

Nekateri upokojenci so po upokojitvi pili manj kot prej ali so popolnoma prenehali piti. Verjetno so se umirili, dosegli stabilnost in neodvisnost, kar bi za današnje čase in današnji položaj upokojencev težko trdili. Nekateri strokovnjaki so mnenja, naj starejše alkoholike pustimo pri miru, saj tako ali tako ne moremo pri njih ničesar doseči, drugi pa so prepričani, da je vredno poskusiti. Starejši ljudje znajo biti zelo hvaležni zaradi pozornosti, ki jim jo naklonimo, saj se pogosto čutijo osamljene. Velika verjetnost je, da je uspeh zdravljenja večji kot pri ljudeh, ki so začeli piti v starejši dobi ali, kot smo ga imenovali, pri starčevskem tipu.

Družina, 21. jan. 2001

apeninski sekulja, med žuželkami pa planinski kozliček hladnih bukovih gozdov.

Med rastlinami sta od iglavcev resno ogrožena jelka in rušje, med zeliščnimi rastlinami pa lepnice, kamnokreci in zajčji maki na zasneženih in glacialnih površinah.

(Konec)

NOVI GLAS

Trst/Gorica, 10. jan. 2001

Vloga koprškega škofa ob 250-letnici goriške nadškofije

Koprski škof msgr. Metod Pirih je v pogovoru na TV Primorka v Šempetru pri Gorici povedal, da ga je goriški nadškof Dino De Antoni povabil, naj sprejme mesto podpredsednika odbora za počastitev 250. obletnice ustanovitve goriške nadškofije. Le-ta je nastala leta 1751, ko je prišlo do dokončne delitve oglejskega patriarhata. Istega leta je

bila ustanovljena tudi nadškofija v Vidmu.

Goriška nadškofija je v prvotnem obsegu vključevala tudi Goriško oz. Posočje in je zato imela tudi za Slovence velik verski, kulturni in narodnostni pomen.

Eden izmed nadškofov je bil tudi Jakob Missia, prvi kardinal slovenske narodnosti. Francišek Borgia Sedej pa je bil goriški nadškof v obdobju ob vzponu fašizma in si je kljub grožnjam in ustrahovanjem prizadeval za versko in narodno svobodo in enakopravnost Slovencev v nadškofiji.

NOVI GLAS

Trst/Gorica, 18. jan. 2001



MALI OGLASI

FOR RENT

St. Vitus Church Area

4 Rooms and Bath

216-421-1126

(4-8)

V NEPOZABEN SPOMIN
JOŽEFA IN JOŽE ŠTEPEC

8. OBLETNICA

27. OBLETNICA



umrla 6. feb. 1993



umrl 5. avg. 1974

Gospod, daruj jima mir,
naj večna luč jima sveti;
ker si dobrote vir,
uživata raj naj sveti.

Žalujoci:

Tone, sin, z družino

Pepca, Mara, Vida in Ani, hčere, z družinami
in ostalo sorodstvo v ZDA, Kanadi in Sloveniji

Življenje Slovencev, ki je bil dolgo "razseljena oseba"

Piše: Dr. Zlatko A. Verbič, Kanada

Disidentov umik v svet

Najprej se je ilegalno pod bodečo žico izselil v Italijo, nato v Avstralijo, potem se je ustalil v Kanadi

IV. del

Z odločbo o izselitvi v Avstralijo se je izpolnila najina tiha želja, da čimprej zapustiva negotovo, razrušeno Evropo in nekje v miru zastaviva družinsko življenje. Ali je to Avstralija? To bo pokazal čas.

V času priprav na odhod sem prekinil zaposlitev, opremljen z izrednim priporočilom. S tridesetimi ameriški dolarji, darilom strica iz Amerike, sva z vlakom odpotovala v Bremerhaven. V mestu sva srečala še tri Slovence, dva Hrvata in še nekaj naših. V pristanišču nas je čakala ladja Anna Salen, ki je postala naš dom med 37-dnevno plovbo proti Melbournu v Avstraliji.

Plovba z Anno Salen

Da nisem rojen za mornarja, sem spoznal že prvi dan na ladji. Kako bom vzdržal 37 dni? Žena je potovanje na ladji odlično prenašala.

Anna Salen je proti večeru izplula iz pristanišča. Med plovbo po prometnem delu morja je nenehno opozarjala nase s predirljivimi piski. Končno smo pripluli v Atlantik, prepluli Biskajski zaliv in se prerinili skozi gibraltarsko ožino v Sredozemsko morje.

Naš prvi postanek je bil v Pireju v Grčiji, kjer se

je vkrcalo kakih dvesto Grkov. Ladja je bila tako popolnoma zasedena, na njej je bilo 1300 ljudi, potniki in posadka.

Naslednji postanek je bil v Port Saidu (Egipt), nato pa smo pluli skozi Sueški prekop in po Rdečem morju ter se ustavili v pristanišču Aden. Na sprehodu po mestu smo srečali tudi slovenskega frizerja, ki je ostal tam po kapitulaciji Italije.

Proti večeru je ladja dvignila sidro in obložena s hrano in vodo zaplula v Indijski ocean, ki jo je premetaval kot lupinico. Bližali smo se ekvatorju, ki smo ga prečkali vsi bolni.

Po dvajsetih dneh plovbe smo spet zagledali zemljo, zahodni del Avstralije. Ponoči smo zagledali tudi luči Freemantlja, avstralskega pristanišča na zahodu. To so bili zadnji dnevi dolge plovbe proti Avstraliji, končno smo pristali v pristanišču v Melbournu.

Bili smo izčrpani, in vendar veseli, da smo preživeli dolgo potovanje. Med potjo smo pokopali v morje štirje ljudi.

Bonegila 1953

Presenetil nas je izredno organiziran sprejem potnikov. Takoj so nas vabili sindikati, naj postanemo njihovi člani. Pripravljen je

bil tudi vlak, ki nas je odpeljal kakih 150 milj daleč v taborišče Bonegila v notranjosti Viktorije. Svoje so pričakale tudi različne etnične organizacije – Grki, Hrvati, Nemci, Slovenci ni bilo. Na vlakcu nama je bila dodeljena kabina z Nemci.

Med vožnjo smo opazovali avstralsko pokrajino, ki je bila že na prvi pogled tako drugačna, tako tuja. Na eni od postaj so nam domačini pripravili prigrizek, kjer sem prvokrat poskusil slabo kavo, ki je bila v resnici čaj z mlekom.

V taborišču so nas takoj zaposlili. Začeli so nas učiti jezika, seznanjali so nas z avstralskimi posebnostmi, prehrano, načinom življenja. Tudi so bili tudi uradi za registracijo, zaposlovanje. S posebnimi predavanji so nam predstavljali avstralska mesta, pokrajino, opozarjali so nas, da se tu vozi po levi strani, da je Canberra glavno mesto, da še rešujejo rasna vprašanja v zvezi s staroselci.

V taborišču smo našli tudi tam zaposlene Slovence, s katerimi smo tudi pozneje ohranili stike in so nam pomagali tudi pri ustanavljanju slovenskega društva. Z ženo sva kar hitro končala uvajalno odbodje privajanja avstralskim razmeram. Pomagala so lepa priporočila iz Münchna in najina zavest, da je vsako delo častno. Sprejela sva ponujeno zaposlitev v delovnem taborišču za ljudi z dveletno pogodbo.

Konec 4. nadeljevanja
Dnevnik, 26. okt. 2000

**Z Ameriško
Domovino ste vedno
na tekočem!**

**Joseph L.
FORTUNA**

POGREBNI ZAVOD
5316 Fleet Ave.
Cleveland, Ohio
Tel. 216-641-0046

Moderni pogrebni zavod.
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči.

**CENE NIZKE
PO VAŠI ŽELJI!**



Davo Karničarjeve smučči v olimpijskem muzeju

Ta mesec bo v Nepal zaživela njegova smučarska šola

Ljubljana – Kam z legendarnimi smučči? Vprašanje, ki je začelo siliti v ospredje takoj po smučanju Dava Karničarja z Everesta lanskega oktobra, je sprožilo v slovenski javnosti kar nekaj polemik. Še v Katmanduju, Nepal se je Karničar navduševal nad zamislijo, da sodijo smučči v himalajski muzej, ki ga pospešeno gradijo v Pokari, drugem največjem nepalskem turističnem mestu, ki je tudi izhodišče za številne trekinge.

Sredi decembra so mnogi pritrjevali odločitvi, da bo smučči v sodelovanju s časopisom *Delničar* odstopil za dražbo v Londonu, katere izkupiček bi namenili Logu pod Mangrtom. Zdaj pa je brez velikih napovedi v javnost kapnila informacija, da so Elanove smučči končale v olimpijskem muzeju v švicarski Lausanni.

Pred kratkim jih je namreč Davo Karničar osebno predsedniku mednarodnega olimpijskega komiteja Juanu Antoniu Samaranchu, zraven pa še kamen s Hillaryjeve stopnje in videokaseto s posnetki smučanja.

Po Karničarjevih besedah je bil Samaranch navdušen nad njegovo zamisljo o šoli smučanja v Nepal. Jezerjan je predsedniku MOK razložil, da je na to pomi-

slil takoj po smučanju najvišje točke sveta.

"Gora je bila z mano prijazna in dobroto bi rad povrnil," zato je že 24. januarja odpotoval v Nepal in v dolini Kumbu pod Everestom ali pa v dolini reke Kali Gandaki med Daulagirijem in Anapurno skupaj s predstavniki družbe Gorkha Airlines poiskal primeren teren, kjer bo 28. februarja skupaj s petimi slovenskimi učitelji smučanja in ob pomoči Elana, ki bo podaril smučarsko opremo, četico temnookih otrok naučil prvih smučarskih zavojev.

Karničarjeve smučči bodo prvi slovenski eksponat v muzeju in z odločitvijo so več kot zadovoljni tudi v Elanu. "To bo hkrati edini eksponat, ki ni povezan z olimpijskim dogodkom in pripada dogodku, ki je le polovično sestavljen iz olimpijske discipline," je povedal Jezerjan. Alpinizem namreč še vedno ni olimpijski šport.

Karničar pa bi vseeno rad nekaj prispeval za dražbo, katere izkupiček bo šel v Log pod Mangrtom. "Daroval bom katerikoli del druge opreme, morda bodo primerne tudi rezervne smučči, ki sem jih na Everestu uporabljal med aklimatizacijo." Maja Roš

Nedelo, 14. jan. 2001

Progressive Slovene Women of America

proudly offers the Fourth Edition of

**Treasured Slovenian and
International Recipes**

Name

Address

City/State/Zip

Number ordered _____ (\$15.00 + \$3. S/H each book)
(in U.S. Dollars)

Make checks payable to "PSWA COOKBOOK" Mail
to

15335 Waterloo Rd., Cleveland, OH 44110

BRICKMAN & SONS
FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave. (216) 481-5277

Between Chardon Rd. & E. 222 St. in Euclid, Ohio

Slovincem po svetu in domovini

Na Radiu Ognjišču se od vsega začetka, to je sedaj že šest let, trudimo, da bi poslušalce korektno obveščali o dogodkih doma in na tujem. Prednost dajemo cerkvenim dogodkom, saj smo nenazadnje cerkvena radijska postaja.

Tovrstne informacije v marsikaterem mediju ne najdejo poti do ljudi, kot da Cerkev (tu mislim predvsem na vernike) ne bi bilo. Marsikdaj ima človek občutek, da Cerkev in duhovnikov tudi ni, ko govorimo o zdomcih in izseljenicah. Pa je, le da je nekateri nočejo videti!

Ker se sodelavci Radia Ognjišča zavedamo, kako veliko vlogo ima Cerkev in kako pomembna je za Slovence, ki živimo na tej zemeljski obli, smo se odločili za **prenovljeno podobo** oddaje Slovincem po svetu in domovini; tako vsebinsko kot tudi oblikovno.

V oddaji je sedaj na prvem mestu pregled domačih tedenskih dogodkov, v katerega so zajeti dogodki iz življenja Cerkev na Slovenskem ter pomembnejši dogodki iz javnega življenja.

Rojaki sami so dejali, da jih stroga politika ne zani-

ma, zato je tudi v pregledu ni. Bolj jih zanima družbeno, družabno dogajanje pa tudi lokalne novice, kar smo tudi upoštevali.

V pregled domačih tedenskih dogodkov so uvrščene tudi t. i. pozitivne novice. To so novice o dobrih, pozitivnih, optimističnih in osrečujočih dogodkih zadnjega tedna. Čeprav o tem mnogi ne poročajo, teh novic ni malo in prav je, da pogledamo tudi svetlo stran. To je prva vsebinska novost naše oddaje, ki je namenjena tako Slovincem po svetu kot tudi Slovincem v domovini, ki so med tednom kakšno novico preslišali.

Po pregledu domačih dogodkov v oddaji sledijo **novice iz sveta**, ki jih pošiljajo naši sodelavci. Teh je že kar nekaj, imamo redne dopisnike iz Združenih držav Amerike, Argentine, Avstralije, Afrike in Evrope. Vemo, da so še niso vsi Slovenci in slovenske skupnosti, ki bi še lahko postali naši dopisniki.

Ta zapis laho izkoristimo tudi kot vabilo vsem tistim, ki se jim zdi pomembno in koristno, da bi Slovenci prek valov Radia Ognjišče izvedeli, kaj se dogaja.

Vsakršna informacija bo dala pravo podobo o življenju in delu Slovincem po svetu. Če mislite, da bi lahko tudi Vi sooblikovali to podobo, to sporočite na naslov: **Radio Ognjišče, za oddajo Slovincem po svetu in domovini, p.p. 4863, SI 1210 Ljubljana - Šentvid, SLOVENIJA**, ali po elektronski pošti

matjaz.merljak@ognjisce.si

Mogoče se vam zdi težko, da bi kar pisali. Pa ni, saj ne zahtevamo novinarskega članka, le odgovore na vprašanja kdaj?, kje?, kdo?, koliko?, kaj?, zakaj? ... Iz takih preprostih podatkov nastane dobra novica.

Pa se povrnimo k sodelavcem, ki nam že poročajo. Nekateri se oglašajo vsak teden, nekateri bolj poredko, odvisno pač od tega, koliko dogodkov se pri njih zgodi. Pišejo o srečanjih Slovincem, predvsem tistih, ki so povezani s cerkvenim življenjem.

Vemo, kako pomembno vlogo pri življenju Slovincem po svetu imajo slovenski duhovniki. Ti niso samo duhovni pastirji, ampak skrbijo tudi za kulturno in družabno življenje, so nenazadnje vez med rojaki.

Poročila naših sodelavcev govorijo o tem, kako veliko rojakom pomeni to, da se vidijo in srečajo med seboj, kako velik pomen imajo tradicija in običaji, ki so jih živeli v Sloveniji in jih sedaj ohranjajo naprej.

V oddaji med prispevki iz različnih držav predvajamo posebej izbrano glasbo. Prednost ima domača glasba, zborovska, narodna in narodnozabavna. Ker je že kar precej slovenskih glasbenikov, živčih na tujem, posnelo svoje skladbe, so te redne oblikovalke glasbene podobe oddaje.

Končno smo le dočakali. Mraz in ledena jutra. Najraje bi ostali doma na toplem, da nam ne bi bilo potrebno najprej v mrzel in večkrat leden avto in nato na pot v službo, šolo, drugam.

Hvala Bogu je prišel. Spet mraz, kot se za vsako zimo spodobi. Da bodo že enkrat mrčes in nadležne muhe crknile, da je že enkrat konec nemogoče dolgemu deževnemu obdobju, ko smo bili vsi že vlage in nadležnega meglenega vremena naveličani in smo povrh vsega spet morali poslušati razlage "vrhunskih znanstvenikov in stroke", kako "je pretirano deževje posledica tople grede", in še vrsto podobnih strokovnih ugotovitev, ki včasih s pravo stroko zares nimajo nobene zveze.

Tisti, ki smo s kmetov doma, že čisto od malih

V oddaji Slovincem po svetu in domovini gostimo tudi razne goste. Med njimi so bili škof Alojz Uran, ki je govoril o pastoralnem obisku med rojaki po Evropi, škof Franc Kramberger, ki je obiskal rojake v Kanadi in Združenih državah Amerike, Janez Šket, slovenski duhovnik v Stuttgartu, sestre Budje iz Švedske, Meta Lenarčič, urednica slovenske oddaje na Radiu 3ZZZ v Avstraliji, nekaj pogovorov pa je tudi že posnetih in bodo predvajani v naslednjih oddajah.

Sicer pa oddaji lahko prisluhnete vsako nedeljo ob 17. uri. Ker pa vem, da vsi takrat nimate časa, za marsikatero rojaka pa ura (časovni pasovi) tudi ni primerna za poslušanje, oddajo posnamemo. Tako jo lahko poslušate prek interneta kadarkoli, le našo spletno stran:

<http://www.ognjisce.si/iradio/slovinci,htm>

morate obiskati.

Pravijo, da je domovina kot družina in na Radiu Ognjišče se trudimo, da bi v eno družino povezovali Slovence po svetu in domovini. Radijska družina je odprta tudi za vas, da se ji pridružite vsako nedeljo ob 17. uri v oddaji Slovincem po svetu in domovini.

Matjaž Merljak
urednik

Družina, 21. jan. 2001

O MRAZU

nog vemo, da je pač vreme tako, "kakršno ga Bog da", da je enkrat slabo in enkrat dobro, da enkrat dežuje dlje in drugič manj, da enkrat piha močna burja in drugič je spet predolgo ni, skratka: vemo, da za vsakim dežjem posije sonce.

Nič novega torej in tudi to vemo, da je včasih preklemano dobro zeblo nas in naše prednike še bolj, da so včasih bile prav tako hude in prav tako mile zime, kakršnim smo danes priče, le da takrat raznih strokovnjakov in razlagalcev tople in mrzle vode ni bilo, ker smo takrat pač samo rekli: "Joj, kako danes zebe, a ne?" In naš sogovornik je običajno odvrnil: "Seveda zebe in ti si premalo oblečen, še eno najo daj nase in te ne bo tako zeblo."

Angleži, ki so znani kot skop, a tudi moder narod, vedno trdijo, da je v hiši bolje dati eno poleno manj na ogenj in imeti na sebi en pulover več kot obratno. Pravijo, da je to dobro za zdravje, in čeprav nas danes vse prerado zebe ob vsaki priložnosti, jim dajemo prav.

Pa ne zato, ker bi radi, da bi nas doma, v hiši, ponovno tako zeblo, kot nas je vse tiste, ki jih imamo že čez štirideet, vedno zeblo pozimi, ko je bil v vsaki hiši segret samo en prostor in običajno je to bila kuhinja, po primorsko smo ji rekli kar preprosto "hiša". (dalje na str. 15)

V BLAG SPOMIN



Matthew Balazek

Devetindvajseta obletnica
Izdihnil je svojo plemenito dušo
dne 1. februarja 1972.

*V miru božjem zdaj počivaj,
dragi, nepozabni nam,
v nebesih rajsko srečo uživaj,
do svidenja na vekomaj.*

*Skupaj mnogo let smo živeli,
slabe in dobre čase imeli,
Bog pa je hotel tako,
da Tebe prvo vzel je v nebo.*

Žalujoči:

Žena, Verona
ter ostalo sorodstvo.

Cleveland, Ohio, 1. februarja 2001.

V drag in ljubeč spomin

ob sedmi obletnici, ko je po odločitvi Božje volje, zaspal v Gospodu naš dragi mož, ata, stari ata, tast, svak, brat in stric



DAMIJAN ZABUKOVEC

ki ga je Bog poklical k sebi dne 4. februarja 1994.



*Večna luč naj
Ti sveti.
V naročju božjem
se odpočij!*

Žalujoči:

Lojzka (roj. Koželj), žena
Lojzi Frank, Mitzi Sejnowski in Michele Alter, hčere
Larry in Tom, zeta
Danny, Gregory, Michael, Laura, T.D., Jessica
in Scotty, vnuki in vnukinje
Nežka Tomc, svakinja z družino
Jože in Lojze Koželj, svaka z družinama, Toronto
in ostalo sorodstvo v Ameriki, Kanadi in Sloveniji

For the best sounds
of Slovenia

Listen to
THE SLOVENIAN HOUR

On 50,000 Watt
WCPN Cleveland Public Radio

90.3 FM
Saturdays 9-10 pm

for Requests call
Tony Ovsenik
440-944-2538

Dr. ANDREJ VOVKO

VII. Tabor izseljenskega društva Slovenija v svetu:
"Republika Slovenija – mati ali mačeha izseljencem"
Ljubljana, 17. junij 2000

Kako naši učbeniki prikazujejo izseljence

Ur. AD: Dr. Andrej Vovko je tudi stari znanec in sedaj deluje na Inštitutu za biografiko in bibliografijo Znanstvenoraziskovalnega centra Slovenske akademije znanosti in umetnosti. Tekst njegovega referat v celoti sledi.

PREDGOVOR

Lepo pozdravljeni! Moje zanimanje za to področje spada še v moje minulo delo. Dolgo časa sem se ukvarjal s slovensko šolsko zgodovino, tudi kot ravnatelj Slovenskega šolskega muzeja.

Moram reči, da smo si prizadevali, čeprav ni bilo uradno, ker je bilo že v prejšnjem sistemu, da slovenske izseljence vključimo v slovenski šolski prostor. Podobno kot sem tudi storil že na izseljenskem inštitutu, kjer sem bil prvi predstojnik. Še pred letom 1990 smo navezali nekatere stike s politično emigracijo, ki jih moji nasledniki še vedno gojijo, kar je v moje veliko veselje.

Sam bi želel, da bi bil ta moj referat čim daljši. Žal pa ni tako. Omejil sem se predvsem na današnje učbenike, ki veljajo v Republiki Sloveniji, ker se zavedam, da šolstvo ni vse, je pa začetek vsega.

TEKST REFERATA

Znani slovenski ljudski pregovor pravi, da zna Janez to, kar se je kot Janezek naučil. In kje naj se Janezek v veliki meri uči, če ne v šoli?

Naše zanimanje je tokrat posvečeno podatkom, ki jih dobijo slovenski osnovnošolci in dijaki v učbenikih za zgodovino in zemljepis, ki so izšli v Republiki Sloveniji po njeni osamosvojitvi v letu 1991. Prepričan sem, da je tak pregled teme vreden pozornost, saj je odnos kakega naroda oziroma države do lastnega izseljenstva lepo pokaže tudi po teži, ki je izseljenskim vprašanjem namenjena v šolskih učbenikih.

Zavedam se, da tako časovno kot področno zožen pregled seveda lahko nudi zgolj zelo ozko oz. delno podobo in da bi ga bilo treba za celovitejšo predstavitev treba razširiti, tako na druge šolske predmete

kot tudi podaljšati nazaj v obdobje pred letom 1991. To slednje je vseeno doseženo do neke meje, saj gre pri precej predstavljenih učbenikih za ponatise del, ki so prvič izšla pred omenjenim letom.

Predstavitev začnem s pregledom učbenikov za zgodovino in to za osnovne šole. Glede na zgodovinska obdobja, ki jih poučujejo v omenjenih dveh razredih, naj bi učbeniki za 7. razred vključevali pojav izseljevanja v 19. stoletju in do I. svetovne vojne, tisti za 8. razred pa izseljevanje med obema vojnoma in po 2. svetovni vojni. Podobno naj bi izseljenstvo obravnavali v 3. oz. 4. razredu gimnazij ali srednjih šol, le časovna ločnica med njimi je, kot kaže pogled v najnovejše učbenike, premaknjena nekoliko nazaj na mejo 19. in 20. stoletja.

Učbenik priznanih slovenskih zgodovinarjev starejše generacije dr. Ferda Gestrina in dr. Vasilija Melika, Zgodovina za 7. razred, ki sem ga pregledal, je že zgoraj omenjeni ponatis dela izpred leta 1991.

Avtorja sta predstavila vzroke za začetek množičnega izseljevanja konec 19. stoletja: krizo kmečkega prebivalstva po industrijski revoluciji, ki so jo povzročili odkup po odpravi z odkupom fevdalnih bremen, odpravljenih leta 1848, premajhne možnosti za nov zaslužek doma, kjer ni bilo blizu primernih tovarn.

Začela se je selitev za zaslužkom v večja središča habsburške države, v bližnje ali bolj oddaljene evropske dežele ali pa v Ameriko, kar je zajelo ponekod zelo velik delež prebivalstva. Navajata Belo krajino, Dolenjsko, Notranjsko, tudi Dalmacijo, čeprav je odstavek v poglavju učbenika, namenjenemu zgodovini slovenskih dežel.

Dejstva, da so se ljudje izseljevali v tujino, ker je bilo premalo domačih tovarn in že omenjena področja največjega izseljevanja, so v učbeniku predstavljena zelo poudarjeno v mastnem

tisku in v posebnem odstavku.

Po letu 1991 je nastal učbenik za 7. razred osnovne šole Vzpon meščanstva, ki sta ga pripravila zgodovinarja srednje generacije dr. Maja Žvanut in dr. Peter Vodopivec.

V poglavju, posvečenemu izseljevanju konec 19. stoletja, podobno povezuje ta pojav s krizo kmečkega stanu, poglavje ima zato značilen naslov: Vasi se praznijo: Izseljevanje v Ameriko.

Avtorja navajata težave kmečkega prebivalstva na slovenskem ozemlju, ki je bilo podobno kot v številnih drugih evropskih deželah, poudarjata, da je bilo ljudi vedno več, zaslužek pa vedno manjši in da so bili prizadeti predvsem mladi kmečki sinovi in hčere, ki so ostajali brez zaslužka, doma, predvsem v mestih, pa je bilo vedno težje najti delo.

Naglašata, da se je v zadnjih desetletjih 19. in v začetku 20. stoletja "vse več ljudi odločalo, da si delo poiščejo v Južni Ameriki ali Avstraliji, predvsem pa v Združenih državah Amerike". Naj ob tem navedem, da pri tem ne omenjata nemških pokrajin Porurja in Westfalije, kamor se je konec 19. stoletja izselilo precej Slovencev, predvsem rudarjev, medtem ko v tem času in do obdobja po letu 1945 izseljevanja Slovencev v Avstralijo do 1945 praktično ni bilo.

Dalje avtorja navajata ugotovitve, da je "Amerika veljala za obljubljeni deželo, kjer je bilo lahko z nekaj sreče obogateti", da so se na pot čez Atlantik podajali pripadniki najrazličnejših narodov, največ prebivalci dežel, kjer je bil razvoj industrije prepočasen, da bi se lahko zaposlili vsi, ki so iskali delo.

Naglasita, da je število izseljencev naraščalo po letu 1870, da je izseljevanje potekalo preko francoskih, belgijskih in nemških pristanišč (vsaj za Slovence in druge državljane habsburške monarhije, delno pa tudi za izseljence iz vzhodne Evrope zunaj te države, bi veljalo omeniti kot izhodiščno pristanišče tudi Trst), omenjata natrpane parnike, ki so mlade moške in žene,

včasih pa tudi cele družine prevažali v novo domovino tako masovno, da se je prebivalstvo ZDA v obdobju 1850–1900 potrojilo od 23 na 76 milijonov.

Poglavje je zelo primerno ilustrirano z oglasom ljubljanskega izseljenskega posrednika Edvarda Tavčarja, ki reklamira potovanje v "kajuti 3. reda v New York" na parniku George Washington, ki je upodobljen v omenjenem oglasu.

V zgodovinskem učbeniku za 8. razred 20. stoletje, ki sta ga napisala Branimir Nešovič in dr. Janko Prunk, je izseljenstvu namenjeno posebno poglavje: Slovenci po svetu.

(se nadaljuje)



BRALCI
AMERIŠKE DOMOVINE!
PRIPOROČAJTE NAŠ LIST!

O MRAZU

(nadaljevanje s str. 14)

Hvala Bogu, a danes smo v naši družbi tudi vsi zelo dobro oblečeni in obuti in malokdo se še spomni, kako nas je leta zazaj zeblo v noge, ja, ja, prav za nohte je zeblo. In hvala Bogu tudi, da naših otrok ni potrebno tako zavijati v stare suknje, plahte in "kovtre", ko jih devamo spat, kot so nas zavijale naše mame, ki so v mrzli spalnici ponoči vstajale, da nas – mulce – pokrivale, ker smo sicer vedno zboleli.

V blag spomin

ob prvi obletnici, odkar nas je zapustil dragi mož, oče in stari oče



IVAN RAJK

Umrl 2. februarja 2000

Eno leto v zemlji že počivaš,
pri Bogu vso ljubezen uživaš,
v duhu vedno smo s Teboj,
in z nami Ti - duh Tvoj.

Žaljuoči: žena Malči,
sin John z družino,
hčerka Vlasta
ter ostalo sorodstvo
v Ameriki in Sloveniji.

Hvala Bogu, da imamo danes tudi dobro hrano, da si lahko skuhamo ob vsakem času, čaj in kavo in kuhano vino in tudi vse tisto, kar si nam v tistem trenutku zaželite srce in seveda želodec. In še vrsto teh zahval bi bili dolžni danes na glas izreči, a kaže, da nobeden ali skoraj nobeden niti s tem, kar ima, ni zadovoljen.

Naši starejši ljudje, ki jim rade volje priznavam več izkušenj in tudi več modrosti, se včasih o mladih sprašujejo: "Kaj sploh še hočejo imeti, ko pa imajo vse!" in se zbegani ozirajo okrog, ker se v razkošju današnjega toplega in udobnega izobilja nekako ne znajdejo, skromni, kot so.

In tudi sam si priznavam, da se nevdružno staram, ko besno ugašam televizor, na katerem se dan za dnem pojavljajo novi in novi "strokovnjaki", ki razlagajo dež in sneg in poplave in poledico in temne svetle oblake in veter in brezvetrje in povrh vsega še kaj za nameček in to vse po načelu: "Jaz vem, jaz vam bom povedal, da takega mraza ni bilo že petdeset in več let..."

A jaz vam pravim: "Ne verjemite jim, zares jim ne verjemite!"

Zeblo je vedno in vedno je padal dež in tudi poplave so bile in potresi in temni oblaki in svetli so se tudi prikazali na nebu. In sonce je tudi sijalo in tudi strašno toplo je bilo, ko so kmetje sušili pod istim soncem seno in ga nakladali na voz, otroci pa so z vola odganjali obade in muhe...

Le toplo, tako toplo, kot nam je danes v naših udobnih domovih, nam še nikdar ni bilo. Le tako dobro obuti, oblečeni in vsega dobrega siti še nikdar nismo bili!

A tega vam "strokovnjaki" nikdar ne bodo rekli, tudi zato ne, ker bi morda kdo od tistih, ki jih poslušaj, lahko tudi pomislil, da mora za vse to udobje, za vso to toploto, obleke, hrano, toplo obutev in še kaj, morda čisto, čisto malo, a vseeno biti (!!!) tudi komu hvaličen...

NOVI GLAS

Trst/Gorica, 18. jan. 2001

UR. AD - Ta prispevek čaka na objavo že dobro pol leto, čeprav ni ravno časovno vezan. Izhajal bo v nadaljevanjih.

Prijatelj's Pharmacy
St. Clair & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOČI DRŽAVE
OHIO - AID FOR THE
AGED PRESCRIPTIONS

Misijonska srečanja in pomenki

1364. Iz Libanona se je oglasila misijonarka

s. Milena Zadavec, ki piše: "Predragi vsi člani MZA! Vsakemu posebej in vsem skupaj iskrena HVALA, BOG PLAČAJ za velikodušno darilo, ki sem ga prejela pred božičem. Nekaj sem tako lahko poskrbela za 600 otrok, ki so bili osrečeni, ko so dobili nekaj slaščic in podobnega. Hvala prav iz srca!

Otroci iz otroškega vrta so priredili božično proslavo za starše in sorodnike. Po veselem obisku, ob zaključku proslave, smo se poslovili z najlepšimi čestitkami za božič in novo leto. Še nisem pospravila stvari na odru in v dvorani, ko me je sestra poklicala 'urgente'. Na poti je ena mamica z otrokom v naročju padla in otroka sem takoj odpeljala v bolnico. Rentgenska slika je označila hud prelom femurja in otrok je še danes v bolnici. Pomislite, kako je pod stresom in šokiran po tako lepi proslavi, kjer je on lepo nastopal, pa tak tragičen zaključek. Mama izven sebe, ker si pripisuje padec sebi, kajti nesla ga je v naročju. Dvajset dni v bolnici nepremičen, ker je pod težo; kost naj bi se zravnila nazaj s to tehniko. Morda bo šlo brez operacije, otrok pa je psihično izmučen in potr; živ kot srebro v nenehnem premikovanju, sedaj pa priklenjen...

Medtem ko ga gledam, se spomnim na g. Rudija Kneza, ki se je pred leti hudo ponesrečil na Kalvariji. Moram priznati, da mi je zelo hudo za vsakega, ki se ponesreči. Otrok je mnogo in ne vidijo nevarnosti. Sklenile smo, da bomo poasfaltirali dvorišče, naredile stopnice, ograjo in še druge stvari, ki bodo preprečile nove padce.

Moja Etiopijka Youditte, ki je tukaj na sliki, a s hrbtom obrnjena, tako, da se ne vidi obraz, nadaljuje z delom pri eni družini, medtem ko pomaga in s tem kaj zasluzi svoji stari mami in bratcem, od katerih je eden na vojnem polju pri Eritrejski meji. Stara mama je bila gobava, pa je, tako vsaj reče Youditte, ozdravela...



Etiopkinja Youditte, omenjena v tem članku MSIP, spodaj najbolj spredaj in na levi

Kako pa je z mojim zdravjem? Po nerazumljivi visoki vročini (nad 39 stopinj C), ki me je mučila skoraj en teden pred božičem, sem prav tako po nedoumljivi milosti nenadno ozdravela, tako, da sem sedaj v polnem zdravju in delu. Počitnice so potekle oziroma iztekle neopazno, ker sem imela razne administrativne stvari pod roko, razen tega mnoge druge akcije za skupnost in inšpektorijo.

Naših dobrotnikov se spominjamo vsak dan pri molitvah. Naših rajnih tudi. Vsem obljubljam poseben spomin kot znamenje hvaležnosti za vašo dobrodelnost in velikodušnost. Bog Vam poplačaj s svojim blagoslovom. Trpljenje in molitev za mir. Kaj se bo skuhalo pri nas, ne vemo. Upam, da bo dobro, vsaj navidezni mir, kot je sedaj, je boljše kot vojna.

Pozdrav in hvala, sr. Milena Zadavec.

Nesreča res nikoli ne počiva, vendar ne vemo, zakaj se je marsikaj zgodilo, šele v večnosti nam bo znano.

Iz Brazilije sem prejela kar zanimivo pismo laičnega misijonarja Antona Grma, ki piše: "Spoštovani vsi sodelavci in podporniki misijonov pri MZA!

Če že kje, potem človeka najraje spremljajo težave pri delu. Tukaj pod vami – v Braziliji – ni nič drugače. Rekel bi celo, da se stvari zapletajo tudi takrat, ko tega

sploh ne bi pričakoval. Čas okrog božiča in novega leta je pri nas čas šolskih počitnic, sredi poletja smo namreč in prav nič ne kaže na to, da je med letom na tem mestu vesel otroški vrtec... Vse šolsko poslopje in ves naš misijon (Dos Boscovo mesto) se je spremenilo v velikansko gradbišče. Sam sodelujem pri prenovi kompletne električne inštalacije v dvajsetih velikih šolskih učilnicah; stara je bila v celoti dotrajana in je svojemu namenu žal odslužila. Hkrati se prostore tudi beli oz. pleska, pred tem pa so bila opravljena že vsa pomožna zidarska dela, ker se del inštalacij nahaja v stenah. Ker je objekt velik, je torej potrebno tudi veliko materiala.

Težava poprej je bila, da učilnice vključno z električno inštalacijo niso bile enotne. Težava zdaj, ko bi radi vse to uredili, pa je nabava enotnega materiala, tistega osnovnega: vtičnic, stikal, žic in vsega ostalega tudi. Naj poudarim, da ni nič starega, kar se pride v poštev, zavrženega. Vse se pregleda, preizkusi, in če je v redu, damo na kup, k vsemu, kar smo nakupili. Če ni, se poskusi popraviti, in če kljub temu ne gre, potem roma na kup, kjer so smeti.

V učilnicah so bile poprej po štiri luči in štirje ventilatorji. Sedaj nameščamo po šest luči in štiri ventilatorje. Pazili smo na vse nove zahteve, kar se tehničnih zadev tiče, ki jih določa država. Ne zaradi kontrole, ker je praktično ni, pač pa zato, ker je to zadeva in vprašanje naših gojencev, ki jih je v treh turnusih kar lepo število.

Delo torej poteka predvsem počasi – vsaj za naše pojme. Toda na to se človek privadi in se ne žre preveč, vmes radi postori kaj drugega. Popravlja se vse, kar se vidi, da je potrebno popravila in tega se zlepa ne zmanjka. Pri vsem tem pa se ne pozablja na našo duhovno kondicijo, na dnevno zalogo duhovnih kalorij, potrebno za našo duhovno rast in razvoj. Dobro se namreč zavedamo, da smo v prvi vrsti Božji otroci.

Prava vzpodbuda za ta del mojega življenja v misijonih je vsekakor p. Ernest Saksida! Osnovna in gonilna sila cellega misijona je, kljub svojim 81. letom! Njegov duh je čil, le zdravje mu – samo včasih – ne dovoli vsega, kar bi še želel narediti. Njegov edinstven projekt "botrov in botric" v Italiji je prav proti koncu leta 2000 tudi v Sloveniji nalletel na nepričakovano lep začetek. Samo v župniji Dornberk, od koder je doma častitljivi gospod, se je javilo preko trideset družin, ki bi rado na tak način podprlo nepregledno število pomoči potrebnih otrok. Ta, slovenski del projekta, sem prevzel v organizacijo in vodenje na očetovo vzpodbudo. Ogromno dela me torej čaka, da bo steklo vse tako, kakor si vsi želimo.

Pri tem sem deležen vaše duhovne in materialne podpore, za katero se vam iz vsega srca zahvaljujem. Zahvaljujem pa se vam tudi v imenu vseh tistih malih zvezdic, ki bodo ali pa so na nek način že deležne vaše naklonjenosti in dobrote. Prejmite obilje Božjega blagoslova!

Lepo pozdravljeni in vse dobro v letu 2001 in v tretjem tisočletju.

Vaš misijonar, Anton Grm."

Ni še dolgo na tem delovnem mestu ta mladi misijonar, a zgleda, da se je že privadil novemu delu in vsej okolici. Vključimo ga v naših molitvah, da bo kos vsemu, kar mu bo prišlo naproti.

Na drugo nedeljo, 11. februarja, vas zopet vabimo na kosilo Misijonske znamkarske akcije, ki bo v šolskem avditoriju pri Sv. Vidu. Kosilo bo obsegalo: juho, govejo ali kokošjo pečenko, prikuhe, solato, kavo in pecivo. Na razpolago bo od 11. do 1. ure in bo možno vzeti tudi domov. Cena kosilu je \$10 za odraslo osebo in \$5 za otroka. Nakaznice se bodo dobile tudi pri vstopu v dvorano.

Kot vsako leto, bo tudi letos več stojnic, tako za ročna dela, za mačka v žaklju, za rože in za pecivo. Vse bo z veseljem sprejeto in že vnaprej prav iskrena HVALA!

Bodimo Bogu hvaležni za vse dobrote, ki nam jih vsak dan naklanja in se spomnimo vseh potrebnih, katerim naši misijonarji lajšajo težko življenje. Na svidenje v nedeljo, 11. februarja, v šolskem avditoriju pri Sv. Vidu – in lep misijonski pozdrav!

Marica Lavriša

1004 Dillewood Road
Cleveland, OH 44119

KOLENDAR

FEBRUAR

4. – Občni zbor SND na St. Clairju.

11. – Misijonska Znamkarska Akcija priredi kosilo v avditoriju pri Sv. Vidu.

17. – Dramsko društvo Lilija priredi pustno veselico v Slovenskem domu na Holmes Ave.

MAREC

18. – Slov. šola pri fari Sv. Vida postreže s kosilom s serviranjem od 11. dop. do 1. pop. v farnem avditoriju.

18. – Federacija slovenskih narodnih domov priredi banket v SND na St. Clair Ave.

APRIL

1. – Zbor Glasbena Matica priredi koncert v SND na St. Clair Ave.

21. – Primorski klub priredi "Primorski večer" z večerjo in plesom v SND na St. Clair Ave.

MAJ

12. – Pevski zbor Korotan priredi koncert v SND na St. Clair Ave. Pričetek ob 7. uri zv. Po koncertu ples, igra ansambel Staneta Mejača.

18. – Občni zbor Slovenskega doma za ostarele, v SDD na 15335 Waterloo Road.

JUNIJ

16. in 17. – Tabor DSPB priredi spominsko proslavo na Slovenski pristavi ob 56. obletnici spomina na padle domobrance.

V BLAG SPOMIN

NAŠE LJUBLJENE SESTRE
IN TETE,
NIKOLI POZABLJENE

Micke (Mary) Ivec

ob osmi obletnici smrti



Umrla je 3. februarja 1993

Srčno ljubljena nam Micka, šla prezgodaj si od nas. Dobra, skrbna si nam bila, kako brez Tebe je dolg čas. Spomin na Te je naš zaklad, saj vsak od nas Te imel je rad. Žalujemo ostali:

Angela Hutar — sestra Nečaki in nečakinje v Ameriki in Sloveniji, ter ostalo sorodstvo.

**SEZNANJAJTE NAŠE BRALCE O
AKTIVNOSTIH VAŠIH DRUŠTEV!**